



Lapunk példányonkénti árusításának teljes bevétele az aradi Kossuth-szoboré.

Tizenhatodik évfolyam. 263-ik szám.

ELŐFIZETÉS

KELLYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDEKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

HÍRDETÉSEK:
8-szorosos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

Nyitási ára 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és eszaki egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Szombat, november 16.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: Isgalmas napok.**
- A képviselőház ülése.**
- Hol van Kecskeméthy?**
- Városatyá választások.**
- Egy aradi betörő, aki szerenadot ad.**
- A postás sú.**
- Hazay István temetése.**
- Egy érdekes nyitólével.**
- Tárca: A medve.** Irta: Zboray Aladár.
- Regény-Csarnok: A karvalyek vére.** Irta: Theuriet André.

Isgalmas napok.

Arad, november 15.

Mindama politikai jogok között, melyeket az állami hatalom a polgárnak nyújt, a legjobb és legjelentősebb: a választás joga, mert ezáltal nyer befolyást a polgár a közélet alakulására, irányára, belső tartalmára, az egész állam létformálására és az önkormányzati testületek mikénti fejlődésére. A választás joga azonban nemcsak jog, melyet a polgár azon tettek fejében kap, melyeket a nemzeti fennmaradás érdekében visel, hanem, mivel a jog érvényesítése a köznek javáért történik, egyúttal kötelesség is.

Akár a törvényhozás házába, akár

az önkormányzati képviselőbe küldi a választó a maga jelöltjét, egyaránt szem előtt kell tartani a jobból folyó azon feladatos parancsot, hogy közérdekű ténykedést cselekszik és kötelessége akként jogának élni, hogy hazájának, megyéjének vagy városának valóban üdvére és boldogítására legyen.

Városunk polgárságának vasárnap alkalma lesz megnyilatkozni, hogy kiket óhajt a meglehetősen nagy számot kitevő városi törvényhatósági bizottsági tagok helyeire megválasztani.

Nem tulozunk, midőn azon nézetünknek adunk kifejezést, hogy ezen választás döntő betolyással lesz Arad város jövő fejlődésére. Ugyanis az új törvényhatóság lesz hivatva megválasztani az új tisztikart, a város új polgármesterét és kétségtelen, hogy ennek egyénisége bizonyos mértékig irányító hatást fog gyakorolni városunk közéletére, annival is inkább, mert esetleg más főbb hivatalnoki állások is betöltendők lesznek.

De hiszen a törvényhatóság részleges újjáalkotása már magában is bir oly jelentőséggel, hogy valóban újjá alakulnak mondhasuk a bizottságot, mely a választások után összeülni fog.

És, hogy ennek a jelentőségnek tudatában van a választó-polgárság, azt bizo-

nyítja a szokatlanul lázas érdeklődés, melylyel a választás iránt viseltetnek. A kombinációkat fűzik, a találgatásoknak széles teret nyújtanak, az esélyeket mérlegelik már hetek óta partokon belül és partokon kívül. Bizonyos izgalom észlelhető és talán soha annyi liszt nem forgott, mint amennyi a mostani választásnál forog.

De ezek muló, jelentéktelen tünetek, melyek a választások harcában nem jelentenek egyebet, mint egyes, még kielégítetlen ambíciók vagyakozását.

A komoly, higgadtan gondolkozó választópolgár mosolyogva fogadja a nevére érkező temérdek „szavazólapot“, és amikor odaáll az urna elé, hogy leadja szavazatát, nem a személyek, hanem a közügy jóvoltáért, akkor a szívére veszi a két párt vezetőségének érett megfontolás után hozott határozatait, és leszavaz azzal a listával, melyet azok a férfiak hoztak javaslatba, akiknek ügyszeretetébe, a város javát célzó önzetlen törekvésébe megbizik.

A polgárság bizalma olyan virág, mely csak addig él, míg gyökerét érdemek melege táplálta, de elhervad, ha vele önérdék akar ékeskedni.

TÁRCA

A medve.

Irta: Zboray Aladár.

Máriay Marcsa huszonhatéves volt, amikor egész ünnepélyesen kijelentette, hogy már most történjék bármi, ő egy év alatt férjhez megy, ha mindjárt a viceházmesterhez is, de neki éppen elég a lányságból.

Az eset, — amint a pesti jó társaságban mondják — nem volt igen súlyos, mert noha a Marcsa kisasszony nyelve a legveszedelmesebbek közül való volt is, a hozományja is a súlyosabb fajtához tartozott.

Töprengtek is néhányan rajta, mi az oka annak, hogy Máriay Marcsa nem kap férjet, de nem tudták megfejteni, mert azt csak nem hiszi el senki, hogy akadhat olyan lány is, aki nem akar férjhez menni.

O ugyan váltig ezt vallotta s a maga kissé tarka beszédmodorával s bánya-velő tempóival így fejezte ki ezt a vallomását:

— Nincs hozzá fidukciám. Így is elég bajom van, hogy a szabadságommal vissza ne éljek, de akkor meg egészen megkeveredem s egy fél év alatt én leszek a legrosszabb hírű asszony az egész székes főfaluban. Mert tudja a kő, nem bírok magammal. Kikivánko-

zik belőlem a Máriay virtus, amely pedig elég híres.

Ebben is volt némi igazság, mert a Máriay virtusról annak idején, amikor még a Marcsa apja legénykedett, ugyancsak sokat tudtak remélni nemes Gömör-vármegyében, ahonnan ide származtak a fővárosba; hisz a feleségét, Latinovich Magdát is úgy szöktette meg a roznyói bálból, mert hogy az öreg Latinovich József kerekén kijelentette, hogy olyan országos lumpnak ugyan oda nem adja Gömör-vármegye nyiló liliumját.

Igaz ugyan az is, hogy a mulatos Máriay Jankóból olyan példás fej vált, hogy akár iskolába küldhették volna hozzá a völegényeket, de azért Latinovich József soha át nem lépte a veje küszöbét.

Nagy ellenségeskedés támadt volna a két család között, ha egy gyönyörű nyári napon, familiástól föl nem kerekedik Máriay Jankó s be nem állít Osgyánba a Latinovich kuriába, ezekkel a szavakkal:

— Sohse busulj, Jóska, — én már nem haragszom. Nem is haragudhatnám, hisz akár milyen goromba szerzet is, csak derék ember, akinek olyan lánya van, mint az én feleségem.

Arra meg tudvalevően sohasem volt még eset, hogy egy gömöri ur kidobta volna a vendégét, ha mindjárt a saját veje volt is.

Hanem a gömöri kirándulások egyáltalán

nem váltak nagy hasznára Máriay Marcsának, mert akárhová került is, minden községben tudtak valami hajmeresztő stiklit, amit annak idején a kedves papája követett el s hogyan, hogyan nem, Marcsa lassankint azt gondolta, hogy ő is köteles olyanfajta jó hírnévre tenni szert, mint az apja, mert hogy több Máriaygyerek — Marcsa szerint — nem volt se égen, se padláson.

Az öreg Máriay esküdt ellensége volt a sandvicheknek s így érthető, hogy a zsuros ifjuság valósággal elárasztotta a házuk táját, annál is inkább, mert a Máriay-csárdákon — amint ő szokta volt mondani — minden pénteken egygyel többre teritettek vacsorára, mint ahány embert várnak.

No meg őszintén megvallva a dolgot, Marcsa nem volt kellemetlen lány. Kicsit hóbortos volt szegényke s néha egész a lehetetlenségig üzte a pestieskedést, hanem ha nem bántotta semmi és senki, olyankor „édes“ is tudott lenni.

Az utolsó pénteki vacsorán azonban nem volt ilyen édes hangulatában.

Fülöpp Pál, aki komolyan udvarolt neki, meg is szöktette.

— Magának valami komoly baja van — Marcsa.

— Nem tudom, olyan izetlen vagyok.

— Nem csodálom. — Szinte bele hipnotizálja az emberbe az unalmat a vis-avisja.

A képviselőház ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 15.

Eskületéssel kezdődött a mai ülés s ez két nagy „eseményre” szolgált alkalmul. Az egyik az, hogy *Rakovszky* István esküszórelmet csinálhasson.

A másik az első szűzszónoknak, *Zboray* Miklósnak, a néppárt egyik fiatal tagjának fel szólalása volt.

Mindkettő kudarcot vallott. Apponyi ugyanis előzetesen megkérdezte a Házat, megengedi-e, hogy mind a kilenc bizottság együttesen tegye le az esküt. A Ház megengedte, *Rakovszky*nak ez ellen kifogása volt, de — nem szólalt fel, hanem odaszaladt az elnöki emelvényhez — feliratkozni. Aztán végig várta az esküt s akkor szólalt fel. Kinevették.

Buzáth, a morózus patikus erőszakoskodást emlegetett, a mi alkalmul szolgált arra, hogy Apponyi visszautasítsa az alaptalan vádat.

Az Egerből visszakerült *Szederkényi* Nándor bemutatta ezután az „Ugronpárt” felirati javaslatát.

Részletes tudósításunk itt következik:

Elnök: Apponyi Albert gróf.

A kormány részéről jelen vannak: Széll Kálmán miniszterelnök, Fejérváry Géza báró, Wlassics Gyula, Plósz Sándor, Cseh Ervin és Darányi Ignác miniszterek.

A jegyzőkönyvet hitelesítik.

A jegyzőkönyv hitelesítése után

Elnök jelenti, hogy a Kusza értesítése szerint a *Holczner* János ellen beadott petíció elkésve érkezett be. Ennek következtében *Holczner* végleg igazolt képviselőnek jelenti ki. Ezután bemutatja azoknak a szövetkezeteknek jegyzékét, a melyek a kormánytól támogatást nyernek. Bemutatja a kérvények jegyzékét.

Szilágyi nekrológjai.

Elnök jelenti, hogy *Weigl* Sándor hazánk fia, a bécsi „*Observa*” szerkesztője átadta neki a *Szilágyi* Dezső halála alkalmából megjelent és összegyűjtött nekrológokat: számszerint 1203 darabot. *Weigl* ezeket a képviselőház levéltárának ajánlotta fel. Kéri a Házat, hogy ez értékes gyűjteményért az elnökség köszönetet mondhasson és a levéltárba a gyűjteményt elhelyezhesse. (Általános élénk helyeslés.)

Következett a *biráló és összeférhetlenségi* bizottságok

eskületétele.

Elnök felolvastatja az eskümintát és megkéri a Házat, hogy megengedi-e, hogy a kilenc

biráló bizottság együttesen tehesse le az esküt. (Általános helyeslés.)

— Elfogadjuk! Elfogadjuk!

A biráló bizottságok jelenlevő tagjai a Ház közepén gyűlnek össze, mire *Ilyés* Bálint jegyző előolvasására leteszik az esküt. (A Ház tagjai is felállottak.)

Elnök felkéri a ma meg nem jelent biráló bizottsági tagokat, hogy az esküre mielőbb jelentkezzenek.

Vita az eskü körül.

Rakovszky István a házszabályok 86. §-ára hivatkozva kijelenti, hogy a most letett eskü érvénytelen, mert az egyes biráló bizottságoknak külön-külön kellett volna esküdniük és mert az eskütevők neveiket be nem mondták az eskü közben. (Ellentmondás jobbról.) Kéri az eskü megismétlését.

Elnök: Az együttes eskütétel a Ház egyező határozatával és engedelmeivel történt. Hogy egyesek neveiket be nem mondták, arra nézve nyilatkozatot kér az eskütevők részéről, illetve a Ház határozatát kéri, hogy szükségesnek tartja-e az újabb esküt?

Felkiáltások: Nem kell! Nem kell! A neveket bemondták! Miért nem szólott előbb?

Rakovszky: A házszabályokat megváltoztatni nem lehet és nem szabad. Ez a kisebbség védelme és ha most megváltoztatjuk, máskor is megszeghetjük a házszabályokat, amit tenni nem szabad!

Elnök kijelenti, hogy ha a Ház előzetes határozata ellen bárki is, csak egy képviselő is felszólt volna, akként cselekedett volna. De a Ház határozatát respektálni kell.

Zboray Miklós: Ő is esküt tett most, de a nevének bemondására senkinek figyelmeztette. (Nagy zugás, ellentmondás jobbról.)

Vészi József: Azt országos képviselőnek tudnia kell! (Helyeslés jobbról.)

Rakovszky: De nem kötelessége!

Zboray: Az is hiba, hogy az egyik a szívére tette a kezét, a másik felemelte. (Ellentmondások.)

Horánszky Nándor: A házszabályok szigorú megtartását követeli maga is, de itt a Ház határozatáról van szó s azt respektálni kell. (Helyeslés.)

Buzáth Ferenc: Ez erőszakoskodás!

Elnök: Itt erőszakoskodásról nem lehet szó! Ha csak egy képviselő is kifogásolta volna az együttes esküt, az ellenvetést elfogadta volna. Pártatlanul és tárgyilagosan jár el. (Eljenzés.) Semmi sem sujtathná le inkább, mint ha bárki is jogosan erőszakoskodással vádolhatná. (Élénk tetszés.)

Az erőszakoskodást, mint alaptalan vádat, *határozottan visszautasítja.* (Általános éljenzés.)

Buzáth kijelenti, hogy az erőszakoskodást

nem az elnökre, hanem a többségre értette. (Zugás jobbról.)

Rakovszky: Ez nagy különbség! Ezután az *összeférhetlenségi* bizottság tette le az esküt. *Rakovszky* is tagja a bizottságnak és amikor a közöpre ment,

Bartha Miklós odakiáltotta neki:

— Pista, mond be a nevedet!

Általános derűtség támadt erre.

Elnök ezután kisorsolta a megtámadott, vagy hibás mandátumokat a biráló bizottságok között. Ezután felkérte a bizottságokat, hogy holnap délelőtt 10 órákor alakuljanak meg. Végül jelentést tett az eddigi bizottságok megalakulásáról.

A felirati vita.

Szederkényi Nándor az „Ugronpárt” nevében terjesztett be felirati javaslatot. Szerinte a jelen képviselőház nem felel meg Magyarország népképviselőinek, mert a mai képviselőház csak korhadt intézmény. Apponyi elnöki székfoglalójával foglalkozik, a melyet nemcsak szónoki remekműnek tart, hanem precíz megbeszélését látja benne a felségjogoknak és a népképviselői jogoknak.

A képviselőválasztással foglalkozik ezután s azt mondja, hogy nagyon kevés helyen volt valóban tiszta választás. Példákat hoz fel ennek bizonyítására. Szól a közigazgatás hiányairól, követeli a közigazgatás reformját, különösen pedig gyökeres parlamenti reformot. Követeli még a katonai szolgálat megrövidítését és a katonai terhek leszállítását annál is inkább, mert hadseregünk nem magyar. Végül benyújtja pártja felirati javaslatát, a mely a fent jelzettekön kívül mindazt tartalmazza, a mit a Kossuthpárt felirati javaslata.

Elnök ezután 5 percre felfüggeszti az ülést.

Szünet után

Csávozszy Lajos: Az előadó beszédét sérelmesnek, megalázónak tartja a törvényhozásra nézve, mert az nem volt méltó e testülethez. Az egy ónértet nélküli, alázatos himnusz volt. Ónértettel kell beszélni egy nemzetnek. Ha ő a király előtt volna, másként szólna. Megmondaná ő felségének, hogy minden bajunk kuforrása a mi közjogi helyzetünkben van. (Tetszés.)

Madarász József: Le vele! Le vele!

Csávozszy beszélt ezután, s a parlamenti reformot sürgeti.

Holnap a felirati vitát folytatják.

TÁVIRATOK

A bur háború.

London, november 15. A *Times*-nek jelentik Middelburgból 13-iki kelettel: Két nap óta burok mutatkoznak Fokváros közelében. A minap Hopefield mellett látott kommandónak 60

— A medve? — kérdezte közönyösen a leány. — Dehogy, én már úgy megszoktam, hogy mindig szemben üljön velem s komolyan, szólanul figyelje a társaságot, hogy talán hiányoznék is, ha nem látnám. Hozzá tartozik ez a mi nagy állatkertünkhöz.

Fülpöppnek tetszett az ötlet.

— Ugyan — milyen állatnak tenne meg engem?

— Maga? Nem is tudom. Még erről igazán nem gondolkoztam. Maga talán legjobban hasonlít az emberhez, mert az állatok nem seleglenek az arany borjú körül — szólt — s kissé unottan kelt föl, — az ellenállhatatlan mellől

Fülpöpp Pál nem tudta egy pillanatig mi történt vele, hanem azért elég hamar megértette, hogy ez a válasz arra a kissé émelygősen megírt levélre, amelyet tagnap küldött virágai közé rejtve.

Eleg gorombán szokta osztogatni a kosarakat — gondolta magában s azzal nyugodtan a kis Szalánczy Bella mellé szegődött, akit már halálra kacagtatott *Bus* Pista, — a kezdő atléta.

Máriay Marcsa pedig lassan átment a szobán s odaült a medve mellé.

A medve, akit a rendes társad-lomban *Tar* Jánosnak hívtak, kicsit csodálkozva tekintett a leányra s önkénytelenül is kissé félrehúzta a székét.

— Nagyon unja magát? — kérdeste a leány.

— Nem.

— Pedig ez ez az össze-vissza hadarás unthatatja.

— Hozzá vagyok szokva.

— Es nem visszatetsző ez magának?

— Nem. A divat sohasem visszatetsző. Lehet ostoba, formátlan, — mint ez — de elműlik, mint a krinolin s ami ma szépnek te szett, holnap szégyenletes csacsiság.

— Maga tehát megvet minket.

— Nem. Kissé szánalmasnak tartom a hóbortosokat, magát pedig sajnálom.

— Köszönöm — mondta *Marcsa* s nyakig pirult — nem szolgáltam rá senki sajnálkozására — s fölkel a székéről.

Tar János nyugodtan bólintott a fejével.

— Én ugy látom, igen.

Marcsa idegesen leült a szék sarkára.

— Nem vagyok rá kíváncsi, mivel szolgáltam rá.

— Elhiszem. — Elég eszes, hogy maga is tudja.

— Es elég eszes, hogy úgy tegyek, amint jónak látom.

— Nem. Erre már nem elég — erős.

Máriay *Marcsa* idegesen sziszegett valamit a fogai között.

— Medve — mondta nyugodtan *Tar*. —

Ugy-e ezt gondolta magában, félig haragosan? Bárán a szemembe mondhatja, mert ha már az állatvilágból szerezzük be a hasonlatokat, inkább vagyok medve s nem az, amik ezek a többiek: majom.

— S köztük én is! — sziszegte villogó szemekkel *Marcsa*.

Tar János könnyedén meghajította magát:

— Aki ennyire ideges, mint maga, *Marcsa*, az nem teszi jól, ha ilyen zajos, nagy társaságot fogad és nehogy én is megszaporítsam a számot, — szives engedelmeivel elmegyek.

Szólt s nyugodtan elment.

Hanem *Máriay* *Marcsa* nem találta mentul a helyét. Legjobban szerette volna kihitani az egész tisztelt társaságot hogy azután kedve szerint kiharagudja magát. Törni, zuzni szeretett volna s mert hiába, a jó nevelés kötelez, inkább *Bus* *Pistát* tüntette ki társaságával s annak mondott iszonyu gorombaságokat, amiket azonban a jámbor atléta, szerencséjére, nem értett meg.

Az egész héten, míg a következő pénteket várta, egyszerűen kiállhatatlan volt. Forrt benne valami, s ezer csipős választ is kitálalt, amit majd *Tarnak* mond, ha ugyan el mer még jönni hozzájuk. Mert titokban félt tőle, hogy ezek után nem mer eljönni többé, de ezt a rettenését magának sem merte bevallani.

Nem is igen volt oka félni, mert pénteken fél nyolckor pontosan beállított a medve, s a mint szokta, leült az egyik sarokba, ahonnan szemmel kísérelte *Marcsát*. Nem volt sem beszédesebb, sem szófukarabb mint máskor s így éppen nem adott alkalmat arra *Marcsának*,

embere — benyomult Dél-Darlingbe, de a betörés nem igen vehető komolyan, mert az angol csapatok elég erősek, hogy ellentálljanak.

Tűz egy kőszénbányában.

New-York, nov. 15. A Pocahontas (Virginia) közelében lévő kőszénbányában ma villamos drótok megolvadása következtében tűz támadt. A bánya nagy része beomlott. Két robbanás történt. 23 embert súlyosan sebesült állapotban, sokat nagy égési sebekkel borítva hoztak fel a bányából. A bánya még lángokban áll.

Hol van Kecskeméthy?

(Ujabb részletek a fővárosi félmillió sikkasztásáról.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 15.

Régen volt olyan hatalmas hajsza betörő után, mint a melyet a fővárosi államrendőrség indított *Kecskeméthy Győző* elfogatása ügyében.

Szinte csodával határos, hogy a sikkasztó kézrekerítése eddig még nem sikerült. Jóllehet, tudva van, hogy *Kecskeméthy* a *Fiume felé induló gyorsvonattal utazott el Budapestről*, a rendőrség még sem tud a további nyomokra akadni.

A nagy sikkasztás újabb szenzációja különben az, hogy a főváros tanácsa ma az adóhivatal két főtisztviselőjét felfüggesztette állásától a hivatali szabálytalanságok miatt, melyek következtében a sikkasztás elkövethető volt.

A nagy lopás legújabb részletei a következők:

(A rendőri intézkedések.)

A mai vonatokkal hatvannyolc detektív indult el a szélrózsa minden irányába *Kecskeméthy* elfogása céljából. A detektívektől eddig 145 távirat érkezett *Farkas* rendőrtanácsoshoz, melyekben a titkos rendőrök beszámolnak küldetésükről. Pozitív adatot pedig egyik sürgöny sem nyújt s ennél fogva a rendőrségnél hinni kezdik, hogy *Kecskeméthy* nem is utazott el, hanem a fővárosban tartózkodik. A délután folyamán újabb detektíveket mozgósítottak s ezekkel együtt 116 rendőr üldözi a sikkasztót.

A budapesti főkapitányságnál háromezer koronát deponáltak egyelőre a költségek fede-

zésére. *Kecskeméthy* arcképét 400 példányban küldték szét.

(A sikkasztó nagylelkűsége.)

Farkas rendőrtanácsos előtt késő délután jelentkezett *Csollán* Károly joghallgató, aki elmondta, hogy *Kecskeméthy* tegnap felkérte őt s elkérte indexét azon ürügy alatt, hogy kedvezményes jegyet akar váltani magának a *Csollán* lecke-könyvével.

Csollán gyanútlanul odaadta kollégájának az indexet. Ma azután 100 korona érkezett meg címére *Kecskeméthy*től, aki hálával küldte a pénzt *Csollán*nak az ellopott félmillióból. *Csollán* az összeget letétbe helyezte a rendőrségnél.

(Felfüggesztett adóhivatalnokok.)

A fővárosi tanács mai ülésén *Halmos* főpolgármester *Szinelly* Edét, a IV. ker. adóhivatal főpénztárosát és *Leipold* ellenőrt felfüggesztette állásuktól s megindította ellenük a fegyelmi eljárást. A felfüggesztés oka: hivatali szabálytalanság, amit azért követtek el, hogy a pénzt nem maguk vitték át a főpénztárba, hanem *Kecskeméthy*vel küldték el.

(Hogy történt a sikkasztás?)

A fővárosban ma sem beszélnek másról, mint a félmillió sikkasztásról és annak tetteséről. Napközben több álhir kelt szárnyra, hogy *Kecskeméthy* Veszprémben, vagy Sümegyen elfogták. A hírek persze valótlanok.

A sikkasztó közeli rokona *Kecskeméthy* Aurélnak, az egykori híres publicistának, ő maga tipikus alakja Budapest léha ifjúságának. Elsőrendű szerepet vitt az egyetemi hallgatók körében. Százféle tisztséggel dicsekedhetett, a többi közt elnöke volt a klerikális egyetemi nemzeti pártnak; állandó alakja volt a turfnak, a főváros éjjeli mulató-világának; udvarolt, szeretőket tartott, sűrűn párbajozott.

Azonkívül, hogy a Tudományegyetem polgára volt, fővárosi hivatalban szolgált s csak innen került a jövedelme, minthogy a szülei alig segíthették. Három esztendővel ezelőtt alkalmazták a városi IV. kerületi adóhivataloknál, mint napidijast, míg két évvel ezelőtt gyakornok lett s a IV. kerületi elöljáróságnál dolgozott. Ebben a minőségében követte el bűnös tettet, még pedig a következőképpen:

A IV. kerületi elöljáróságnál levő adóhivatalban fizeti Budapestnek majdnem minden pénzintézete az adóját s így igen nagy össze-

gek gyűlnek össze ott a pénztárba. Ezeket aztán beszállítják a központi városháza épületében lévő központi adófőpénztárba.

Igy történt ma is, amikor összesen hétszázhetvenhétezer korona volt együtt. Déli egy órakor az adópénztáros, *Szinelly* Ede a rendes szokás szerint összeszámolta a hatalmas összeget s aztán beleolvasta egy erre a célra szánt bőrtáskába. Az ellenőr és más tanúk előtt a pénz összesen kétszázkilencvenhárom darab ezres és hatszázkilencvenhárom darab tizkoronás bankjegyen, azonkívül öt-, két- és egykoronásokban tette a táskába, melyben azonkívül egy, az összegről szóló jegyzéket is elhelyezett, erre kulccsal lezárta a táskát s a kulcsot átadta *Kecskeméthy* Győzőnek, a táskát pedig *Győry* István hivatalosolgának, akik végignézték az egész aktust. Ezt a két embert bízták meg azzal, hogy az óriási összeget a központi adópénztárba vigyék.

Kecskeméthy és *Győry* együtt hagyták el a helyiséget. Az elöljáróság épülete, a Magyar-utca 28. alatt levő ház előtt egy ott várakozó egyfogatu bérkocsiba szálltak mind a ketten.

Már ekkor *Kecskeméthy* készült arra, hogy sikkasztást fog elkövetni. Alig indultak el ugyanis, már megnyomta a kocsiban levő gummisipot. A lovak megállottak, amire *Győry* csodálkozva tekintett a hivatalnokra. Ez így szólt a szolgálhoz:

— Nézze *Győry*, nagyon fontos végezni-valóm van itt, amit nem halaszthatok el — s egy levelet nyújtott át a szolgálának. — Vigye föl ezt ide a Magyar-utca 2. száma elé, a második emeletre *Discher* orvos urhoz. Kérjen választ tőle. Addig, míg visszajön, én majd a kocsiban várok.

Győry egészen gyanútlanul eleget akart tenni az óhajtsáknak.

— Ezt a nehéz táskát tegye le a nyakából! Majd vigyázok rája.

A szolgál levette nyakáról a táskát, mely hosszu szíjjon csüngött és aztán kiszállva a kocsiból, bement a Magyar-utca 2. számú házba. Nem sokáig volt odafent és azzal jött vissza, hogy nem találja az orvost.

Öt-hat perc telhetett el, amíg *Győry* távol volt s *Kecskeméthy* egyedül maradt a kocsiban a táskával, amelynek a kulcsa nála volt. Miután a szolgál beszámolt eljárásának eredmé-

nyel, hogy az előre jól kigondolt válaszokkal kedveskedhessen neki.

A leányt föltétlenül bosszantotta ez a nyugodtság. Másként rendezte be gondolatban ezt a jelenetet. — Tar meg lesz törve, — így gondolta — s valami bocsánatkérés felélt hebeg. Erre ő ugyancsak pikánsan fog vissza felelgetni — s tessék, Tar János gépészmérnök ur vérlázító nyugalommal ül a sarokban s eszeágában sincs, — hogy bocsánatot kérjen.

— Ezt egyszerűen nem lehet tovább eltűrni — így érzi *Marcsa* s oda lép hozzá s halkán rászól.

— Nem hittem, hogy a történetek után is lesz szerencsénk.

— A történetek után? Tudtommal semmi sem történt közöttünk. Maga nagyon ideges volt s én tisztán egészségi szempontokból elmentem.

— Nagyon könnyedén veszi a dolgot.

— Nem. De ha unja az ábrázatomat, én távozhatok, a viszontnemlátásig.

— Ugy látom, maga ma igen érzékeny.

— Nem, hanem a célzásokat gyöngédebb alakban is megértem.

— Talán én kérjek bocsánatot magától azért, — mert a minap egyszerűen lemajmóztott?

— Megengedjen, *Marcsa*, de nekem eszem ágában sem volt magát bántani. Azt mondtam, sajnálom s ez igaz, — hogy a társaságnak a legnagyobb része majmokból áll,

s ezt főntartom ma is; ha ez magát sérti, mondja meg, akkor bocsánatot kérek s elmegyek.

— Ugy, amint a multkor beszélt, beszélhet gyermek-lányokkal, de velem nem. Huszonhat éves vagyok.

— Tudom, és éppen azért magára vessen, hogy olyan hangon beszéltem magával, de sajnálom.

— Kérem, kikérem, — hogy engem sajnáljon.

— A sajnálkozás önkénytelen dolog, s én akaratlanul is sajnállok egy derék lányt, aki mindenáron léhának akar látszani.

Máriay *Marcsa* elsáadt, végig mérte egy gyilkos tekintettel *Tart* s azzal otthagya.

Tar János csak ekkor kezdett el komolyan gondolkozni azon, amit tett, s belátta, hogy tovább ment, mint ameddig mehetett. Olyan rosszul érezte magát, hogy nem tudott ott maradni s elment, hogy soha vissza ne térjen.

Amikor az ajtón kifordult, *Marcsa* úgy érezte, utána kell futnia, vissza kell hívnia, de persze az kész lehetetlenség, s mikor eltűnt a szemei elől, hirtelen köny szökött a szemébe, úgy, hogy kénytelen volt befutni a háló zórába, hogy kisírja magát.

Erezte, hogy nagy méltatlanság esett rajta s úgy érezte, hogy sértett büszkesége kergeti szemébe a könnyeket.

Igaz, hogy a szíve is fájdalmasan remeggett, de ezt haragjában nem vette észre.

Tar Jánost viszont az bántotta szörnyű módon, hogy megsértett egy leányt. A személy mellékes — dörmögte magában — de a tény, az fölháborító. Tudta, hogy jóvá kell tennie, s másnap még délelőtt fölment *Máriay* ékhöz.

Az előszobaajtót egy menyecskeken bekötött fejű leányzó nyitotta ki, — akinek a kezein *Isabella*-szinű szarvasbőr-keztük díszeltek. Alig ismert benne *Marcsa*-ra, aki, ha nem szégyelte volna, bizonyára egy nagyot sikít s becsapja *Tar* orra előtt az ajtót. Így azonban kénytelenek voltak egymásra ismerni.

— Ne jöjjön zavarba, — kérem — kezdte *Tar*, nagyon rövid a dolgom, elvégezhetjük itt is. Bocsánatot kérni jöttem. Tegnap határozottan helytelenül beszéltem magával. — de bocsásson meg, tényleg vérlázító, hogy egy-különből ilyen derék, kedves kis lány, mint maga, hogy lelheti kedvét az olyan, no igen, az olyan majomkodásban, — mint a többi leányok.

Máriay *Marcsa* maga se tudta miért, de roppant jókedvű lett egyszerre. — Furcsa is volt, hogy a medve ilyen zavarodott volt. Nevetve válaszolt hát, a maga bursiköz módorában:

— Oda se neki, *Tar*. Mindnyájunkat érhet baleset.

Tar bosszusan vont a vállát. — Látja, éppen ilyenek nem szeretem én magát. Mindenre tud egy közhelyet, —

nyéről, Kecskeméthy intett a kocsisnak, hogy hajtson tovább. Majd így szólt utitársához:

— Meg kell állnunk a Zsibárus-utcában, mert ez a levél nagyon sürgős és föl akarom adni a főpostán.

Igy is történt. A központi városházának nagykapujában, mely szemben van a főpostai épülettel, Kecskeméthy megá litotta a kocsit; a gyalogjáró felé eső üléséről kiugorva, odaszólt Győrynek:

— Várjon, míg a levelet föladom.

Ezzel gyorsan a főposta bejárója felé szaladt. Mire a szolgálka kikapaszkodott a kocsiból, már nem látta a hivatalnokot. A fogat előtt a gyalogjárón állva, várt egy darabig, körülbelül három-négy percig.

— Nem álldogálok itt ezzel a tömérdek pénzzel, — gondolta aztán s szólt a kocsisnak, hogy értesitse Kecskeméthyt, ha visszatér, hogy ő fölmege a pénztárba.

Föl is ment a pénztári helyiségbe és azonnal átadta a börténkát az ott levő főpénztárosnak, Hoffmann Sándornak.

— Tessék várni egy kicsit, míg a tekintetes Kecskeméthy ur jön, — s elmondta, hogy hová s miért ment.

— Éppen ilyenkor kellett a postára mennie? — mondta boszusan a főpénztáros. Gyanus volt előtte a dolog s ezért nem is várt Kecskeméthyre, hanem azonnal értesítette Szinelly Ede pénztárost és Leopold ellenőrt. Ezek csakhamar meg is jöttek a IV. kerületi előjáróságtól.

Hoffmann Sándor egy másodkulccsal tanuk előtt felnyitotta a táskát. Rettenetesen megdöbbsent, mert azonnal észrevette, hogy a táskátartalmából kétszázkilencvenhárom darab ezres és kétszáz drb tizkoronás hiányzik.

— Ezt a pénzt csak Kecskeméthy vehette ki! — kiáltotta helyéről föl pattanva.

Miután a hiányt így konstataáltak, Szinelly és Győry azonnal kocsiába ültek és elhajtattak Márkus József főpolgármesterhez, akinek elmondták a történeteket.

Csak ezek után, vagyis egynegyed négy órakor értesítették a rendőrséget!

A főkapitányságon nagy izgalmat keltett az eset. Azonnal mozgósították a titkos rendőrök egész testületét.

Eközben azonban érdekes és nagyfontosságú

s a helyett, hogy magát adná, bani is frázisokat talál föl. Pedig az rut, ostoba dolog és nem méltó magához, kérem, ne legyen ilyen . . .

— Goromba — folytatta jókedvűen Marcsa. — Az meglehet, hogy goromba vagyok, — mondta Tar — de igazán nekem kell öszszidnom, ha más nem teszi, hogy észre térjen.

Máriay Maresa elképedt, s teljes fölháborodással támadt a fiatal férfira.

— De már ezt a hangot igazán kikérem magamnak, ilyen hangon csak egy ember beszélhet hozzám.

— Csak egy — mondta csodásan lehiggadva Tar, — az ura, mert ez fogja legjobban szeretni . . . az szereti igazán.

Máriay Marcsa hirtelen valamely édes szorongást érzett a szíve táján . . .

— De maga nem az uram . . . tördelte zavartan.

— Nem — mondta szokása szerint Tar, — de az leszek.

Már pedig amit Tar mondott az rendesen be is teljesedett, s négy hó sem telt bele, a mikor Máriay Marcsa — azaz hogy Tar Jánosné, egy este így szólott az urához:

— Ha így elmókázol velem, — el sem hinném, hogy te vagy az a csúf, mormogós medve.

— Pedig én nem változtam — nevet Tar — most is, mindig, de mindig szeretni fogom — a mézet.

jelenet történt a Mária Valéria-utcában és folytatásképp a Keleti pályaudvaron.

Kecskeméthy Győző ugyanis zsákmányával persze nem ment a főposta épületébe, hanem sietve a Dunapart felé tartott. Miért, miért nem, a Hungária-szállóba ment, ott gyorsan körülnézett a vesztibülben s aztán izgatott, dult arccal kirohant. Fölkapott az első közelben álé kétfogatu bérkocsira, s elhajtattott.

Egy Zsember nevű rendőrnek, a ki épp ott állott posztón, föltűnt a sápadt, du't arcu fiatal ember s meg akarta állítani. De mire a kocsi helyéhez ért, az már messze járt. A rendőr erre azonnal egy másik kocsiába szállt s Kecskeméthy után hajtattott.

A sikkasztó a keleti pályaudvarhoz igyekezett. Odaérve azonban nem a rendes följárón hajtattott föl, hanem megparancsolta a kocsisnak, hogy a vasuti étterem bejárója előtt álljon meg. Itt leszállott és az éttermen keresztül rohant a perronra. Éppen indulóban volt ott a *fiemei gyorsvonat, melyre Kecskeméthy fölugrott*, anélkül, hogy jegyet váltott volna.

A rendőr a rendes följáró és bejárón át sietett a perronra; de mire odaért, a vonat már elindult.

Ezután a buzgó rendőr a főkapitányságra ment, ahol jelentést tett a tapasztaltakról. Ott már akkor tudtak a Kecskeméthy büntettéről. Azonnal értesítették táviratban a Budapest—Fiume között levő állomásokat s azonkívül másfelé is, a szélrózsa minden irányába gőzhajó- és vasutállomásokhoz küldöttek értesítést.

Este detektívek jártak a zöldfa-utca 98. számú házban, amely a *Wlassics női-kollégium* épülete. A női egyetem egyik benlakójával, W. I. kisasszonnyal akartak beszélni, aki II. éves joghallgató. A bájos leányhoz gyöngéd érzelmekekkel viseltetett Kecskeméthy. Kecskeméthy még vasárnap egy csomagban ajándékot küldött Győryvel a *leány-jogásznak* a kollégiumba. A detektívek nem beszélhettek már a kisasszonnyal, mert aludt. A rendőrség kiküldöttelt *Láng Margit dr.*, a kollégium igazgatónője, fogadta.

Nagyon valószínű, hogy a gonosztevőt sikerül letartóztatni, ha csak valamelyik közbeeső állomáson ki nem szállott, amivel könnyen meghiusíthatja a rendőrség egész számítótervét.

Kecskeméthy Győző a fővárosba Veszprémből került föl, ahol az édesapja nyugalmazott városi mérnök s általános becsülés veszi körül, mint különben az egész családot. Bűnös utra tért fia 1878-ban született s iskoláit véggezve, Budapestre jött és az egyetem tanulója lett.

Az idén megválasztották az Egyetemi Kör alelnökének, elnöke az ugynevezett Nemzeti pártnak s vezére az *Ezer ifju-nak*. Főpénztárosa volt az Egyetemi Segítő-Egyesületnek, a mely valószínűen szintén kárát vallja a Kecskeméthy működésének. A provokáló föllépésű fiatal ember akkor kezdett föltűnni, mikor az ismeretes kereszt-botrányok voltak az egyetemen. Ezekből kifolyóan *tiznél több párbaja volt*.

A fővárosba három évvel ezelőtt került. Először az adóhivatali főpénztárnál volt, aztán a II. kerületi előjáróságnál, a hadmentességi adóosztálynál működött. Később megbízták a telekkereseti napló vezetésével. 1899. augusztus óta gyakornok. Legutóbb a VI. kerületi előjáróság adóügyi osztályában alkalmazták.

Nagyon rendetlen életmódot folytatott. A király-utcai orfeumnak állandó alakja volt, azokban talált rá arra a leányra is, akivel viszonyt folytatott. Ez sok pénzébe került s a lóversenyek szintén. Temérdek adóssága is volt s a hitelezői folyton zaklatták, még a hi-

vatalában is. November elsején, amikor Kosuth Lajos sirjánál beszédet mondott, ott a temetőben veszett össze egy makacs hitelezőjével.

Budapest, november 18.

Hogy a nagy összegű pénznek a főpénztárba való beszállításánál nem tartották meg a kellő óvatosságot, az kitűnik a kerületi előjáróságok részére kiadott új szolgálati utasítás 645. §-ából, a melynek utolsó bekezdése, határozottan elrendeli, hogy *a nagyobb összegű pénz beszállításokat lehetőleg kocsi a fölíztek egyike, szolgál kisérétében tartozik teljesíteni*.

Ebben az esetben tehát, minthogy a nagyobb összegű pénz beszállítását díjnokra bízták, *mulasztás történt*.

Gyakornokra, vagy díjnokra, de szintén szolgál kisérétében, csak a külső fizetések teljesítését lehet bizni. Ilyen eset az, ha például a főváros valamely gazdaságánál, vagy épületénél a munkásokat, napszamosokat kell fizetni. Ilyenkor, nehogy a ki- és bejárással sok időt veszítsenek a munkások, kiküldik hozzájuk a pénzt.

Budapest, november 15.

A tegnap a városházán történt félmillió sikkasztás híre ma reggel az „Egyetemi Kör”-ben kinos megdöbbsenést keltett. Az *Általános Egyetemi segély-egylet*, a melynek a Kaplony-utca 7-ik száma alatt van a hivatalos helyisége, a következő nyilatkozatot adta ki:

A mai lapokban *Kecskeméthy Győző* sikkasztásával kapcsolatban megjelent azon közleményre, hogy az egyetemi segélyegylet pénztárát is megkárosíthatta, kijelentjük, hogy ilyen segélyegylet nincs, hanem vagy fakultási vagy általános egyetemi segélyegyletek, a melyekkel azonban *Kecskeméthy Győző* soha semmi összefonásban nem állott. Pénztárosa nem volt, sőt még tagja sem volt.

Budapest, 1901. november 15.

Vajda Akos h. pénztáros, a joghallgatók segítő egyesülete nevében, *Zsembery István* az Alt. Egyetemi segélyegylet nevében, *Dongó Orbán* a bölcsész segítő-egylet nevében és ifj. *Morelli Gusztáv* az orvos segítő egylet nevében.

(A tolvaj nyomában.)

Ugylátszik, hogy a vakmerő tolvaj nem sokára a rendőrség kezeibe kerül. Ma reggel két joghallgató: *Horváth Aladár* és *Csollán Károly*, a kinek esetéről már szólottunk levelet kaptak Kecskeméthytől. Horváth Aladár címére jött levélben hét darab tizkoronás, a Csollán levelében pedig tiz darab tizkoronás bankjegy volt. A egyik levelet tegnap délután 4 órakor, a másikat pedig este 6 órakor adták fel a IV. póstakerületben.

Ebből azt következtetik, hogy Kecskeméthy vagy Budapesten van, vagy pedig büntársai vannak.

Késő éjjel egy detektívtől távirat érkezett a főkapitánysághoz, melyben azt jelentik, hogy *Pragerhofban* nyomára akadtak Kecskeméthynek. A pályaudvaron ugyanis egy fiatal embert láttak sétálni, a kiról arckép után azt tartják, hogy Kecskeméthy volt. Ez esetben a tolvaj valószínűleg a kelenföldi rendező pályaudvaron kiszállt a vonatból, ott bevárta a legközelebbi déli vasutat s avval utazott el valamerre *Pragerhofon* keresztül.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

A színház műsora:

Szombat: Postás fiu, operetta. (Páratlan bérlet.)
Vasárnap: Délután: Egy katon a története. szimf. Este: Postásfiu, operetta. (Páros bérlet.)

* *Csiky Gergely emlékezete*. November hó 19 én tiz esztendeje lesz annak, hogy a magyar színműirodalom nagy veszteségére *Csiky Gergely* meghalt. Az aradi színház mindig kegyelettel emlékezett meg a szomorú novembári napról, a mostani évfordulónál különösen ki-

emelkedő, maradandó hatású emléket fog szentelni az irónak, kinek még mindig nincs meg a szobra, melyet évek óta a társadalom felbuzdulása szánt neki. A színházban a műsort állították össze ez alkalomra, mely meglehetősen nagyot tart az aradi művelt társadalom minden körének nagyfokú érdeklődésére. A színtársulat zenekara *Dienzl Oszkár* vezetésével ünnepi nyitányt ad elő. Ezután *Palágyi Lajos* elmond egy verses beszédet az aradi hírlapírók kiváló tehetségű, fiatal poetájától: *Faragó Rezsőtől*, aki „*A proletár*” cím alá foglalta össze a nevezetes alkalomra való gondolatait abban a könnyed és választékos formában, melylyel a nyári színház tavalyi megnyitóján sok tisztelőt szerzett magának. A helyi szerző után idegen és Csiky Gergely révén mégis aradi ember lép a színpadra. *Janovics Jenő dr.* a szegedi színház új igazgatója az, aki Csiky Gergelyről irt kiváló munkájával sok jó barátot szerzett magának. Ő fog prózában megemlékezni Csikyról abban a formában, a hogy tavaly, mint kolozsvári színgazgató efféle conference-okat rendezett. Végül Csiky Gergelynek legkedvesebb alkotása *A nagymama*, vigjáték kerül színre a címszerepben a vidék legjobb nagymamájával, *Bácsnéval*. Az ünnepi műsor e részének is meg lesz a rendkívüli vonzóereje, mert az unokát, *Mártát*, *Mészáros Gizella*, a budapesti Nemzeti Színház tagja fogja eljátszani. *Mészáros* szép tehetségét az aradi közönség méltányolta először, különösen érdekes lesz tehát őt abban a szerepben látni, mely az ország első színpadára vitte.

* **A postás fiu harmadszor.** A postás fiu második előadására még a bemutató előtt annyian váltottak jegyet, hogy vasárnap este is ezt tüzték ki a műsorra. Az évad legnépszerűbb operettjének ígérkező „*Postás fiu*” harmadik előadása is bérletben lesz.

* **Színpadi háboru.** A fegyverszünetet, mely a Magyar Színházban a *Leszkay* András igazgató mézeshetei alatt urrá lett, ma hirtelen a háboru izgatóság színtomái váltották föl. A kulisszák közt még egyelőre csak a ró guerrilla-harcok dülnek, de nem lehetetlen, hogy a közelebbi napokban kitör az igazi primadonna-háboru. Mára tüzte ki a Magyar Színház a *Gésák* reprizét, *Fedák Sárival*, a színház új tagjával, a *Molly* — és *Szojer* Ilonkával a *Mimóza* szerepében. *Szojer* kisasszony azonban ma délelőtt váratlanul megbetegedett, nem vett részt a főpróbán, s egy levélben arra kérte az igazgatót, hogy a *Gésák* előadását halassza szombatra. Az igazgató ragaszkodott a pénteki reprizhez, visszakérette a szerepet *Szojer* kisasszonytól, s fölkerlte *Szönyey* Ilonkát, a jelenleg nála vendégszereplő kassai primadonnát, hogy *Mimózát* ma este ő játssza el. Mikor ezt *Szojer* Ilonka meghallotta, szintén levélben értesítette *Leszkayt*, hogy amennyiben a reprizet el nem halasztják szombatra, s a szerepet másval játszatják el, ő felbontja szerződését s megszűnik a Magyar Színház tagja lenni.

A háboruságról a Magyar Színház a következő műsor-kommunikét adta ki:

A *Fedák Sári* első föllépésüül hirdetett *Gésák* holnap, pénteken este szerepváltozással kerül színre. *Szojer* Ilonka ugyanis, akinek *Mimózát* kellett volna játszania, lemondta az előadást. Az igazgatóságnak sikerült a szerep eljátszására a kassai színháznak jelenleg a Magyar Színházban vendégszereplő primadonnáját, *Szönyey* Ilonát megnyerni.

* **Pomona uti levelei** *Irta Stockton R.* franciából ford. *Zigány Árpád*. *Pomona* ur voltaképen egy amerikai parvenü, ki feleségével egy amerikai családnál cselédként szolgál s közben maguk is megtollasodnak s urrá vedlenek. A tömött pénztárcájuk azután az a bizarr gondolatot sugalja, hogy a vén Európát kellene megnézni s *Pomonáné* ő nagysága utjáról megírja

amerikai urnőjének európai benyomását. Az iskolázatlan egészséges és humoros amerikai lélek aztán sajátosan ítéli meg európai viszonyainkat s mi naivságán felette jól mulatunk. A *Franklin-Társulat* adta ki; ára 2 korona 50 fillér.

* **Zápor** címmel jelentek meg *Szabó* Endrénének legújabb költeményei. A jeles költő különben is ismeretes az ő szatirikus oldaláról, de ez a tulajdonsága még egy gyűjteményében sem tűnt ki annyira, mint a jelenlegiben s ez ő nála természetes is: ugyszólván ő az egyedüli költőnk, aki mindig korával él és érez, a mai kor pedig szinte kívánja, keresi már a szatira-íróit. Csak hogy a *Szabó* szatirá, epigrammái nem a sablonos dörmögésből, hangos szópuffogatásból állanak, hanem művészi forma, költői hev és izlés mellett mindegyikben juvenálisi erő duzzad és martialis elmésség szipkázik. Ebben a gyűjteményben vannak *Szabó* Endrénének az utóbbi években méltán híressé vált nagyobb szabású és értékű költeményei, minők: *Ezsau*, *Goethe* és *Napoleon*, *Nagy emberek*, *Egy öngyilkos utolsó levele*, *Ars poetica*, *Firduszi*, *A tiszparancsolat* stb. A könyv minden hazai könyvkereskedésben és a fővárosi szivaros boltokban is kapható. A díszesebb példány ára 2 korona, az olcsó kiadásé 1. korona.

Egy aradi betörő, aki szerenádot ad.

(A templom-utcai betörő elfogatása.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 15.

Szinte hihetetlen, milyen kedélyesek a mi betörőink. Csak nemrég történt, hogy *Gáspár Lajos*, a *Kintzig-féle* betörésnek immár zárt ajtókat mögött ülő tette se micsoda mesés bonhomióval követte el a betörést. *Gáspár* ezen a réven már olyan népszerűvé lett, hogy egy aradi énekesnő kuplét is énekelt róla. Az aradi rendőrség bizonyára nem jó szívvél hallgatja a brettli-leány kuplétját, mert ily módon esetleg megsaporodnak a betörések, csak azért, hogy a betörő urak nyilvánosan megénekeltesse nek. Igaz, hogy *Gáspár* kollégája, a templom-utcai polgári iskola betörője, nem a betörés ideje alatt kedélyeskedett, hanem azután, mikor már a szabadban érezte magát.

Istenem, ki tilthatja meg a betörőknek, hogy szerelmesek ne legyenek. A mindenható szerelem belopja magát a legmegátalkodottabb betörő szívébe is. Sajnos, ez a kedves érzés nagy bajoknak lehet néha kuforrása.

A templom-utcai betörőt, *Pálfi Jenőt* is a szerelem ejtette a sötét verembe, a rendőrségi fogház 8-as számú cellájába. Az esetnek, melyben a szerelem volt az áruló, a következő története van:

A templom-utcai iskolában ezelőtt három nappal betörték s a betörő elvitte *Mandl Vilmos dr.* ügyvédnek értékes hegedűjét is, mely a díszteremben maradt. A filharmóniai egyesület tartott akkor este zenét s *Mandl* ügyvéd ott hagyta hegedűjét.

Másnap *Albert Péter* aradi cigányprimás beállított *Mandl* ügyvédhez és átadta neki kedves hegedűjét. *Mandl* ügyvéd értesítette a rendőrséget, hogy a hegedű megvan. *Green Nándor* kapitány rögtön vallatóra fogta a cigányt, a ki aztán elmondta, hogy mint jutott a hegedűhöz. A *Hátar-utcában* járt szerdán éjjel, a mikor megszólította egy ismeretlen fiatal ember, hogy nem venné-e meg a hegedűjét. *Albert* megnézte a hegedűt, de mert csak két forintja volt, vonakodott az alkutól.

A fiatal ember addig beszélt neki, míg felcsapott. Megvette a hegedűt két forintért.

— Odaadom két pengőért, — szolt neki a fiatal ember, — de ráadásul adjon éjjeli zenét az ideálomnál. Négy nótát huzzon, de szépen.

A primás erre is ráállt s aztán elmentek a *Házam-kávéház* melletti ház elé, a hol *Albert* elhívta a fiatal ember négy nótáját s aztán haza-

ment. Másnap hallotta, hogy egy hegedűt elloptak, mire rögtön elvitte *Mandl* ügyvédhez, a ki ebben a hegedűben ráismert a sajátjára.

Ekkor következett be az a fordulat, melyben a szerelem árulójává lett a betörőnek. Azt a házat, a mely előtt a cigány szerenádot adott, estefelé egy csomó detektív vette körül, kik ismerték a fiatal ember személyleírását a cigányelődadása nyomán.

Nemsokára megjelent a fiatalember is, aki fenszter-promonádót adott ideáljának. A detektívek rögtön lecsípték s bevitték a rendőrségre, ahol kiderült, hogy *Pálfi Jenő*nek hívják, polgári iskolát végzett s a preparandiába is járt, de innen kicsapták. Betörésért már volt egyszer büntetve. Rögtön megmotozták s találtak nála néhány ásványdarabot s két darab csiszolt üveget, melyeket a szerelmes betörő valószínűleg drágaköveknek nézett.

Pálfi Jenő beismerte, hogy bűnös. Van is valami *Józsi* nevű bűntársa, kiről további felvilágosítást nem tud adni. A rendőrség most *Pálfi* bűntársa után nyomoz.

A postás fiu.

(Bemutató az aradi színházban.)

Arad, november 15.

Felhő Rózsi a mai bemutató alkalmával egy igen kedves kuplét énekelt a mosónéról. Az egyik strofát lokalizálta s abban arra kérte az aradi ujságírókat, hogy ne bántásák a színészeket, hisz ugy is elég a bajuk. No hát ma nem fogjuk nagyon bántani őket, mert nem szolgáltak rá.

Áttérve a mai bemutatóra, az, ha részleteiben nem is, de teljes egészében magasan felül áll az ideai premiereken. Az operett maga divatos kortársaihoz hasonlóan oly meséből áll, melyet leírni bajos. Ének és táncból, azután a változatosság kedvéért táncból és énekből áll az egész. Egy postás fiut üldöznek, akinél egy levél van *lord Punctestown*hoz. A levélben véletlenül egy váltó van, amelyik a *lord* nejét kompromittálná. Hogy ez a váltó ne jusson a *lord* kezébe, ezért hajszolja a postás fiut az egész személyzet hét országon keresztül gyalog, vonaton, gőzhajón, csak éppen automobilon nem.

Az üldözés közben élvezzük a művezetőség rossz szereposztását, a szép zenét, *Haidt Margit* gyöngye hangját és *Bibor Felice* trikóját. Egy pár énekszám van a darabnak, amely nagyon kedves és fülbemászó s nem telik bele negyvennyolc óra, utcahosszat dudolni fogják azokat. Ezek *Tommy* belépője, a mosóné-kuplé, a mumia-tánc, a funikuli kuplé, *Pott kapitány* kupléja stb. Hogy egyes énekszámok nem érvényesültek a maguk teljes szépségében, annak bizonyára nem *Caryll* és *Moncton* urak, a darab zeneszerzői az okai.

A szereplők közül a legnagyobb sikere *Dienzl Oszkár* karmesternek volt, ha nem is a színpadon, de a karmesteri székben, már a nyitány után zajosan megtapsolták, az egész darabot zongora kivonatból dirigálta, ami csak magas zenei intelligenciájáról tesz tanubizonyosságot.

Felhő Rózsi ma diskrét volt, és a női szereplők között neki volt a legnagyobb sikere.

*Haidt Margit*nak volt a legerősebb énekpartija, hangja ugyan kis terjedelmű s nem érvényesült eléggé, de táncai jó mesterét és ügyességét dicsérik.

A címszerepet *Rubos Árpád* játszotta s elég jó is volt, de aki a fővárosban *Sziklaytól* látta ezt, az semmiesetre sem volt vele megelégedve.

Miután aradlak sokan úgy sem látták e darabot a fővárosban, tehát mondjuk, hogy Rubos játéka szerencsésebb volt, mint szerep kiosztása. Polgár Sándor rutinizott színész, ki a hajóskapitányból kabinetalakot csinált, Giréthy a Magyar színházban sokszor játszotta ezen szerepet s ez meg is látszott rajta. Az ő érdeme különben az ügyes rendezés is. Kisebb szerepekben Fenyéry, Aemes, Arkossy nyújtottak hol jót, hol rosszat. A korból Bibor Felicit előléptették énekesnőnek, nem ő, hanem aki protezsálta, érdemel megrovást. A diszletekpestiek voltak, meg is látszott rajtuk. *Círmos.*

EGYESÜLETI ELET.

(*) Az Erzsébet Jótékony Asztaltársaság szombaton este a Mirtl-féle vendéglőben rendezett heti értekezletet tart, melyre ez uton is meghívja a t. tagokat az elnökség.

Városatyá választások.

(A pártok jelöltjei.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 15.

Csak egy nap választ még el a városatyá választásokról, folyik is a kapacitálás és a korteskedés; annyi az önjelölt és a pályázó, hogy ember legyen az a választó, aki ellgazodik rajtuk.

Lábra kapott szokatlan módon az önjelölés.

Az önjelölt pedig — bármennyire tiszteletben tartjuk is a személyes ambíciót — nem érdem, hanem személyi szimpátia és különféle befolyások, végül a kortesesszűzők minél ügyesebb kihasználása révén tesz szert a közbizalomra.

És itt nem lehet a választókra tolni a hibát. Az önjelöltek lepel alatt dolgoznak s leg többje alamizsna-képen kéri a polgárok szavazatát: „Ha valakit törülni akarna a hivatalos listában, úgy... Ez megtévesztés a szavazó polgároknak. Itt nem az önérték és az érdem esik a választás mérlegébe, hanem az élelmesség.”

Gondolja meg minden választó, hogy min s uepavazat, amely az „skarnok”-oknak jut, egy-egy lépéssel hátráltatja az érdemet szerzett jelöltek sikerét. Másrészt pedig az efféle megtévesztések állandósulását.

A pártok listája kerületenként különben is olyan körültekintéssel van összeállítva, hogy azok között mindkét párt tagjai megtalálják a maguk politikai meggyőződésének megfelelő elvek képviselőit. Ime a hivatalos jelölések kerületenként és pártokint.

A szabadelvű-párt jelöltjei:

I. kerület.

Csák Cirják dr.,
Rosenberg Sándor dr.,
Salacs Gyula,
Tedeschi Viktor,
Schusztér Illés dr.,
Wallfisch Armin,
Tisch Mór dr.,
Mandl Vilmos dr.

II. kerület.

Frint Lajos,
Edvi-Ilés László,
Millig József,
Nesnera Aladár,
Panker Viktor,
Schartner Sándor dr.,
Stauber József,
ifj. Szalay Károly dr.,
Tolnai János dr.,
Tabakovits Emil.

III. kerület.

Müller Károly,
Nachtnébel Ödön,
Ring Béla dr.,
Szilágyi György,
Nagy Kálmán,
Moldován József,
Korbuly József,
Ifj. Czeiler István.

IV. kerület.

Issekutz László dr.,
Madarász Antal,
Fetter Geza,
Révész Adolf,
Szathmáry János dr.,
Vas Gusztáv,
Mittner József,
Nikolais Péter,
Záray Ödön.

A függetlenségi-párt jelöltjei:

I. kerület.

Pollák Vilmos,
Nagy Sándor dr.,
Czukur László,
Steiner Ferenc,
Hoffmann Antal,
Keppich Jakab dr.,
Weil Alajos,
Wagner József,
Moskovitz Jakab.

II. kerület.

Berán Antal,
Majsztrovits János,
Rosmanith Albert,
Steigerwald Alajos,
Stauber József,
Sebessy Ferenc,
Szilvássy László dr.,
Magyary Ferenc,
Baril János,
Gebhart István.

III. kerület.

Müller Károly,
Blaskovits Antal,
Bozsik György,
Fritz József,
Barcza István,
Kiss Ferenc,
Dobró Pál,
Szalai Arnold dr.

IV. kerület.

Rothmüller Ferenc,
Klein Ignác,
Solymos József,
Jankovics György,
Medveczky Ede,
Hendl Ödön,
Reusz Mór,
Necin Misa,
Jóbb Gusztáv.

Felhívás.

Az aradvárosi szabadelvű-párt II. kerületi irodája, szemben a városi fiúskolával, hol a választás megejtetik, a Templom utcai Robitzek-féle házban (az udvari házban) már holnap, szombaton este 6 órakor az érdeklődő párttagok számára nyitva lesz, ugyszintén vasárnap; a választás napján reggel 8 órától kezdve a választás befejeztéig.

Az aradvárosi szabadelvű-párt II. kerületi végr. bizottsága.

A IV. kerületben az előkelő vasúti tisztviselők felléptették Valkányi Rezső dr. m. kir.

államvasúti titkárt és aradi háztulajdonost. Valkányi dr.-nak nagy népszerűsége van a kerületben, melynek választói között igen sok vasutas van.

Meghívás.

A II. kerületi függetlenségi párt e hó 16-án este 8 órakor értekezletet tart a Vademberhez címzett vendéglőben, melyre a párt tagjai tisztelettel meghívhatnak.

Rosmanith Albert,

a II. kerületi függetlenségi párt elnöke.

As első kerületi szabadelvű-párt irodája, mint az elnökség tudatja, a Központi szállodában lesz, s vasárnap reggel 8 órakor nyílik meg.

SPORT.

+ Házi verseny. Az „aradi torna-egyesület” szokásos házi versenyét holnap, szombaton este tartja meg a lyceumi tornacsarnokban. A verseny fél 7 órakor kezdődik s műsora a következő számokból áll: 1. felvonulás, 2. szabadgyakorlat (súlyzóval), 3. általános szertornás (I. csapat korlátos, II. csapat rohamugrás), 4. versenyek: a) magas ugrás súlydobással távolra, b) távolugrás függeszkedéssel kötélen, 5. játék (labdahajszó), 6. szabadtornás magas nyújtón, 7. felvonulás. Miután a házi verseny mintegy előkészítője a december havában rendezendő évi rendezett disztornásnak, ez alkalommal közönség nem lesz jelen s csak a sajtó képviselői és az egyesület elnöke vesznek részt a házi versenyen. A disztornásra a művelt közönség is meghívatik, hogy alkalma legyen a tornázást, mint a legelterjedtebb, legáltalánosabb és legegészségesebb sportot, melyet minden rendű és kora egyen minden időben üzhet, megismerni és megkedvelni. A házi versenyben részt vevő tagokat az elnökség tisztelettel felkéri, hogy holnap este pont 6 órakor minél nagyobb számban megjelenni sziveskedjenek Aradon, 1901. évi november hó 15-én. Az elnökség.

Hazay István temetése.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, november 15

Hazay István dr.-nak, a hirtelen elhunyt miniszterelnökségi osztálytanácsosnak a József körút 9-ik száma alatt levő palotája komor gyászpompát öltött.

A kapu alját, az előcsarnokot, a lépcsőházat és a tágas udvart emeletnyi magasságban ezüstös szegélyzetű fekete posztóval vonták be. Az emeleten lévő halottas szobát valóságos virágos kertté varázsolták. És a délszaki növényzet közepette áll a gyertyákkal övezett lépcsőzetes ravatal, rajta pedig ércokorsóban a megboldogultnak holtteste. Arcának egyetlen egy vonása sem változott. Csöndesen pihen, mintha aludnék. A ravatalnál az Entreprise háztisztjei állanak diszorséget. A ravatal lábánál Széll Kálmánnak koszoruja fekszik. A pálmagalyakból és friss virágból font koszorú széles selymes szalagján ez a fölírás volt:

Széll Kálmán — Az én szeretett, hű, felejtethetlen Hazaymnak.

A sok virágos üzenet mellé sorakozik Vörösmarty Béla, a Kuria másodeelnökének, a m. kir. miniszterelnökség tisztikarának, a közmunkák tanácsa tisztviselőinek a koszorúja. Személyesen kondoleáltak Pósz Sándor igazságügyminiszter, Darányi Ignác földmívelési miniszter, Bernáth Géza államtitkár, Liptóczy Béla kamarás, Rohonczy Gedeon.

Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter ezzel a táviratával fejezte ki a részvétet, a melyet az elhunyt öcséséhez intézett:

Szegény boldogult bátyját igen becsültem és vele igen rokonszenveztem. Megdöbbentett a szomorú gyászeset, mely családját érte. Fogadják színté mély részvétem kifejezését, melynek a családnál és annak idején az elhunyt édes anyjánál leendő tolmácsolását kérem. Hegedüs Sándor.

Csoportosan fejezték ki részvétüket a földmivelésügyi és igazságügyi miniszterium tisztviselői. Az elhunyt édesanyja, a ki nagybetegesen fekszik, eddigéig még mit sem tud a gyászesetről. Állapota nem engedi meg, hogy ezt a megrendítő hirt vele közöljék.

Az elhunytat ma délután negyedfél órakor temették el a József-körút 9-ik szám alatt levő gyászházba. A temetés rendkívül nagy részvét mellett folyt le. A gyászszertartásra megjelentek Szűll Kálmán miniszterelnök, Darányi Ignác, Lukács László, Fejérváry Géza báró és Wlassics Gyula miniszterek, Csáky Albin gróf, számos előkelőség és az összes miniszteriumok küldöttségei.

A gyászbeszédet Horváth evangélikus lelkész mondta, amelynek befejeztével elindult a szomorú menet a József-körutól a Kerepesi-úti temetőbe, ahol Hazay dr. holttestét örök nyugalomra helyezték.

HIREK.

— Sub auspiciis Regis. O felsége a király megengedte, hogy a budapesti kir. magyar tudomány-egyetemen Zemplén Győző bölcsészettudorrrá, ifj. Chorin Ferenc pedig jogtudorrrá „sub auspiciis Regis“ avattassanak fel és egyúttal szersmind dr. Zsilinszky Mihályt, a kir. válás- és közoktatásügyi miniszterium államtitkárát felhatalmazta, hogy a felavatásoknál királyi kiküldöttként közbenjárjon.

— Vilma királynő betegsége. Amsterdamból táviratozzák, hogy a Reuter-ügynökségnek egy *apeldoorn* jelentése, szemben mindazokkal a jelentésekkel, a melyek eddig Vilma hollandi királynő állapotáról érkeztek, azt mondja, hogy a királynő *idő előtt lebetegedett*. A beteg nagyon gyenge, de állapota nem ad okot aggodalomra. Ugyancsak a Reuter-ügynökség *hága* tudósítója viszont az jelenti, hogy a királynő *idő előtti lebetegedéséről* szóló hirt jól értesült körökben kétségbe vonják. Az a körülmény, hogy egy nőgyógyászt hívtak a királynőhöz, más természetű tünetekkel függhet össze. A királynő férje ma délelőtt Hágába érkezett, hogy egy vadászatban résztvegyen, ami arra mutat, hogy a beteg állapota aggodalomra nem ad okot.

— Mennyi jövedelme van a győri püspöknek. A győri püspöki szék újból történt betöltése alkalmából a *Győri Hírlap* következő érdekes kimutatást közöl arról, hogy mennyi jövedelme van a győri püspöknek:

— Eszerint a győri püspökség földbirtoka 18486 hold, melynek kataszteri tiszta jövedelme 107,490 korona. A törzsvagyon ezenfelül 2.288,144 korona lőkének felel meg, a ennek évi jövedelme pénzügyminiszteri kimutatás szerint 102,568 korona, úgy hogy a győri püspök jövedelme nem kevesebb, mint 210,058 korona. — A szombathelyi püspök már nem dussalódhatik annyira a földi javakban. Az ő földbirtoka 7495 hold és ez évi 49,699 korona jövedelmet hajt. A püspökség törzstőkéje 1,401,628 korona 59,116 korona kimutatott évi jövedelemmel. A szombathelyi püspök tehát 107,815 korona évi jövedelemből kénytelen megélni, ami még mindig nem mondható szegénységnek. — Végre a székesfejérvári püspökség földbirtoka 7656 hold. Ennek kataszteri tiszta jövedelme 44,010 korona. A törzsvagyon 1,095,674 korona s ennek jövedelme 48,074 korona, úgy hogy a székesfejérvári püspök jövedelme évi 92,084 korona. Ez ugyan nem megvetendő összeg (46,000 forint), de azért a székesfejérvári püspökség a legszegényebb az országban, sőt püspöki fellegvár szerint annyira szegény, hogy csak egy jövedelmére való tekintetből állandó pótlékot huz a vallásalapból.

— Nők vivő-tanfolyama. *Maione* Vincenzo olasz vivőmester vivőtermében november elseje óta pezsgő élet uralkodik. Egész Arad sportkedvelő fiatalsága a vivás nemes és testedző sportjának hódol. *Maione* mester szakavatott tanítása mellett. Említettük nemrég, hogy hölgyek részére is kurzust nyitott *Maione* mester a főrejt-vivásból. Már van is a mesternek *négy hölgytanítványa*, kik privátlakáson tanulják tőle a rapirvivást. A vivőmester naponként Eötvös-utcai vivőtermében ad órákat, hölgyeknek kívánatra magánlakáson is.

— Női kézimunkákat értékesítő egyesület. Budapesten megalakult a *Klotild*-néi munkákat értékesítő egyesület, a melynek az a célja, hogy a művelt osztályhoz tartozó nők kézimunkáit értékesítse és közvetítse. Az egyesület munkaközvetítő irodát és értesítő lapot is tart fenn. A belügyminiszter egy ilyen szép célzatu egyesület alapszabályait jóváhagyta.

— A Kintzigék betörője. *Gáspár* Lajos, aki a Kintzig házban betört, tagadja a betörést. Egyszerűen megtagadja a vallomást. A rendőrség most hivatalosan megállapította, hogy *Gáspár* már 19 évig volt fegyházban s hogy Sátoraljaújhelyen lopás, Kassán pedig pénzhamisítás miatt vizsgálat folyik a jó madár ellen. Ugyancsak Kassán történt, szeptember 24-én egy olyan kaliberű betörés, mint Kintzigéknél s evvel is *Gáspárt* gyanúsítják, valószínűleg nem ok nélkül. Ugyazintén nem ok nélkül gyanakodik a szegedi rendőrség is *Gáspárra*. Szegeden is történt betörés, olyan módon, mint Kintzigéknél.

— Vértürdő egy kocsmában. A krassószőrény megyei *Kostély* község — mint nekünk jelentik — a napokban valóságos *mészárszék* színtere volt, mely után több halott és számos sebesült maradt a csatatéren. A hajmeresztő gyilkosság részletei a következők: Vasárnap este történt, hogy *Stojaneszku* Traila ottani gazda *Berán* János kocsmájában egy asztalhoz került régi ellenségével, *Hobán* Jánossal. Mulatozás közben *Hobán* egyszerre megragadta az asztalt, s azzal nekiment gyűlölt ellenségének. Emez sem volt rest, gyorsan előrántotta övéből forgópisztolyát, melyből csakhamar két lövés dördült el. A golyók azonban célt tévesztettek és *Greco* Manót találták, ki csendesen iddógált a szomszéd asztalnál. Az eldördült lövések után borzasztó harc keletkezett, melynél a jelenlevők két pártban támadtak egymásra. Kések és élesre fent balták csillogtak csakhamar a levegőben és véresre vert, borzalmasan megcsenkitott emberi alakok heverték vérben ázva a földön. *Stojaneszku* ismét elsütötte fegyverét, a golyó *Kozariu* Vazult tette harcképtelenné. A borzalmas mészárszéknek csak a csendőrség közbelépése vethetett véget, mely a gyilkosokat letartóztatta. *Kozariu* még az éjjel behalt seibe, a többi sebesült pedig most a halállal vívódik.

— Oriási viharok. Nagy tengeri katasztrófák híret hozza a táviró. *Kopenhágából* jelentik, hogy Észak-Jütlandban és Észak-Zélandban ma oriási vihar dult, amely nagy forgalmi zavarokat okozott. Észak-Jütlandban a vihar a vasúti, táviró- és telefonvonalak legnagyobb részén megakasztotta a forgalmat. Sok hajószerecsétlenséget is jelentenek. Zéland északi partján hajótörést szenvedett egy svéd hajó, amelynek *legénysége eltűnt* a hullámokban. — Londonból táviratozzák, hogy a legutóbbi napokban Anglia tengerpartjain az ott dühöngő viharok következtében történt hajótörések alkalmával, amennyire eddig megállapították, *százhuszonkilenc ember vesztette életét*. Egy másik londoni jelentés szerint a *Lloydhoz* Southshielből érkezett távirat szerint a *Shieldből* Köningbergbe hajózó „*Agnes*“ német gőzös a múlt éjjel elsüllyedt. A legénység közül *három ember a vízbe fullt*. A kapitányt és 18 embert megmentettek.

— Rendelet az orvvadászok ellen. Egy rendelet érkezett tegnap Arad vármegye alispáni

hivatalához a belügyminisztertől. Helyenkint annyira elszaporodtak az orvvadászok hogy a vadállomány rohamosan pusztul. Ennek oka az, hogy még azokon a helyeken is szabadon árulhatják az orvulított vadakat, melyekről szabályrendeletileg csak igazolvánnyal lehet árulni, miből a rossz ellenőrzésre következett a belügyminiszter. Felhívja ennél fogva a vármegyék alispánjait, hogy a vadak elárulását a legszigorubbán ellenőrizzék, csak olyanoknak engedjék meg, akik erre jogosító igazolvánnyal bírnak.

— A Maison de Blanc bukása. Budapesten, a Váci-utca 7. szám alatt nemrég nyílt egy fényes divatárúüzlet. *Maison de Blanc* firma aiatt. *Guthje* Ede bukott bécsi kereskedő volt az új üzlet. Folyó hó 10-én *Guthje* hirtelen eladta az egész üzletet pártiáru kereskedőknek potom áron és megszökött. A bírósághoz feljelentés is érkezett ellene. A rendőrség intézkedett letartóztatása iránt. Az üzletre tegnap este vezettek büntügyi zárlatot.

— Összeégett ember. *Pola* János 20 éves házi szolga ma reggel Ujpesten a Török-féle kávéházban be akart fűteni. Az éledő tüzet leöntötte petróleummal, amitől a ruhája lángot fogott. Amire észreveték, már súlyosan összeégett. A szerencsétlen embert a gróf Károlyi-kórházba vitték.

— Az örült király. A bajorok szerencsétlen királyáról, az örült *Ottó*ról azt beszélték a minap, hogy már gyógyulni kezd. Most azt írják a *Neus Hamburger Zeitung*-nak, hogy *Ottó* király nemhogy gyógyulna, hanem még betegebb, mint valaha. Eddig többnyire együtt élt a király a melléje rendelt urakkal, most azonban már oly félénk és embergyűlölő, hogy senkit sem tűr meg a társaságában. Nem is étkezik rendesen, hanem csak akkor eszik jó étvágygal, ha lopva beoson az ebédőbe s elcsen valamit az odakészített ételekből, amit aztán félrehuzódva, lopva költ el. A szeszitalokat nagyon követeli a király, de persze csak higitott borekat és italokat kap. Eddig az örült királynak volt egy hűséges lakája, aki mindennap becsempészett neki egy korsó sört és néhány retket, de a csempészésen rajta csípték s elbocsátották a szolgálatból. Eddig szenvedelmes szivarozott a király, de most már ezt sem engedik meg neki, naponta csak egy könnyű szivart kap. Igen nyugtalanul alszik a király s nagyon fél a környezete, hogy meg talál szökni. A fürstenriedi kastély köré e miatt még egy magas falat építettek.

— Lövöldöző férj. A Virág-utca lakosait ma este egy revolverlövés riasztotta fel csöndjéből. *Muosi* András napszámos összeveszett a feleségével, s civakodás közben az asszony egy tányért vágott az urához. A férj dühbe jött s a revolvert keresve elő, mire az asszony kiszaladt. A férj az ablakhoz rohant és kilőtt az ablakon, de nem talált. *Muosi* különben ittas volt.

— A kályha. Ime az ő kora is megint elérkezett. Tavasz óta ő volt a legelhanyagoltabb, a leglenézettebb portéka a szobánkban. A földög se törődött vele, rá se néztek, figyelembe se vették. Legfőképpen a tetejére raktak egyetmást, amihez neki semmi köze. Senki se közeledett hozzá: állt a fal mellett, vagy sarokban hidegen és elhagyatva, ha ugyan beült hagyták és nem szedték szét darabokra, hogy lomos kamarákban vagy pincében roszadásodjék. De a szenvedés, a nyomoruság, a lenézés és a mellőzöttség se tart örökké. Jött tél apó, hideg széljával egyet lehel a világra és ime egyszerre meg lett a nagy fordulat. A kamarába száműzött darabokat összeszedték, a kályhát összerakják, ahol sebe van, puha anyaggal beforrasztják, szépen megtisztítják, lekefélik, kifényesítik. Enni is adnak neki, tömik pattogó hasabokkal, sziszegő szénrel, dermedt tagjait szép piros lággal egyre melegengetik. Bezzeg érdeklődnek most a kedves égésesség iránt: van-e jó huzatja, pontosan jár-e az ajtaja,

mince-e valami baja a torkának, nem füstöl-e a derek alkalmatlanság, a rostélyja jól ejti-e a pernyét? Egyszerre ő lesz a központ, az a sarok a legelőkelőbb, ahol ő áll, elhagyatottságáról dehogyan panaszkodhatik. Akik a nyáron rá sem néztek, most köréje állanak, hozzá támaszkodnak, élvezik és támogatják. Ime ilyen a sors forgandósága, minden változik, csak az igazság nem, hogy az a kedves, ami hasznos.

— Elűtötte a vasutivonatot. Ma hajnalban egy munkás az országutól letérve, a soroksári h. é. vasút elkülönített pályatestén haladt Kosuthfalva felé, éppen akkor, a midőn ott egy tehervonat közlekedett. A ködös, sötét időben a tehervonat vezetője csak pár lépésnyire láthatta meg a munkást, a mikor is jelzéssel, sőt kiáltással is iparkodott őt kitérésre bírni, de hiába. A vonat személyzete a vonatot a lehető leggyorsabban megállította ugyan, de a távolság csekély volta miatt, a munkás elűtötését megakadályozni nem lehetett.

— Téli tízparancsolat. Egy angol orvos a téli hideg idejére a következő téli tízparancsolatot állította össze: 1. Ehgyomorra ki ne lépj az utcára. 2. Ha meleg italt itál, ne menj hideg levegőre. 3. Melledet és hátadat jó melegen tartsd. 4. Hideg levegőben az orrodon át végy lélekzetet. 5. A hátad se hideg falhoz, se meleg kályhához ne támaszkodjál. 6. Vasuti kocsiban az ablak mellett ne ülj. 7. Hideg, szabad helyen mozdulatlanul ne állj. 8. Télen az utcán ne beszélj. 9. Fürödj meg mindennap és lehetőleg kora reggel, hogy a bőröd friss legyen. 10. Mielőtt lefeküdnél, melegesd meg a lábadat.

— Ungyilkos fényképész. Podleszny János fényképész — mint miskolci tudósítónk írja — tegnap öngyilkossá lett. Higanyoldattal mérgezte meg magát, de tettét észrevette a családja, így megmentették az életnek. Tettét állítólag az örökös családi viszály miatt követte el s már többször hangoztatta, hogy megunta az életét.

— A forró leves. Mindazoknak, kik nagy titokban drámát írnak s azon törlik az eszüket, hogy a hőst miképpen végezzék ki, kapóra jön ez a kis napihír. Arról van szó benne, hogy egy asszony, a ki az urát hütlenségen érte, forró levessel öntötte le. A férj uram most a kórházban fekszik és várja sebeinek gyógyulását. A dolog úgy történt, hogy Plichá Györgyné, ki már régóta gyanította hogy a férje megcsalja, tegnap megleste a szeretőjét s mindketőjüket forró levessel öntötte le. A leányt nem érte semmi baj, de a férj az megbűnhődött vétkeért. Talán akad drámairó, aki felhasználja a bosszúállásnak ez új módját legközelebbi közép-fajú drámájában.

— Kossák József csász. és kir. udvari fényképész Templom-utca 2. szám. Felveleket eszközöl minden időben saját műtermében és házon kívül.

— A két legujabb városi- és megyei telefon száma 824 és 888. A 824-es szám alatt Porter Vilmos Szabadságtéri Nagy-Aruházával lehet értekezni, míg a 888. szám Porter Vilmos Koronás-Aruházával, az Andrássy-téren köt össze. Ezen újítás kétségkívül nagy örömet fog kelteni Porter nagyszámu vevőközösségében.

— Köszönetnyilvánítás. Az íz. jótékony egyesület részéről kibocsajtott felhívás következtében adományozni szíveskedtek: Neuman Testvérek 5-8l, Munk H. és fia M.-Szlátina 5 öl tűzifát, Kemény Salamon, Haas Béla 40—40 kor. Bing Vilmos, Herzel Bernát, Hegyi Albert, Spitzer Ignác, Leopold Zsigmond, Eles Armin, 20—20 kor., Mayer Dániel, Szalay Manó, Mayer Sámuel, Glück Károly, Steiner Adolf, Pollak Gyula és fia, Ottenberg Tivadar, Weisz Sándor, dr. Mandl Vilmos, Braun és Kohn, Neuman Hermann, Grimm A. József, Szécsényi Adolf. Bing Ede, Tenner Ignác, Mittler Zsigmond, Lészai Sándor, Reisinger Zsigmond, Weisz Dávid, J. Deutsch Mór, Reusz Mór, 10—10 kor., Marek Samu, dr. Schwarz Jenő, Ransburg Sándor, Domán Ignác 6—8 kor., Tenner József, sz. sz., Löffler Jakab, Löbl Gyula, Wechsler József, Freud Fülöp, Steiner József, Schik Dávid, Spiegel Lipót, Holländer Ignác, Reusz Sándor 5—5 kor., Singer Gyula, Jellinek József, Fuchs Ignác 4—4 kor. Fodor Gyula 2 kor. összesen 16 öl tűzifa és 503 kor. E nemesszív

adományokért hálás köszönetét fejezi ki az Elnökség. Özv. Basch Lipótné urnó a bold. Lustig Adolf ur ravatalára szánt koszoru megváltása fejében 20 koronát szíveskedett az aradi íz. jót. nőegylet javára adományozni, mely kegyeletes adományért hálás köszönetét fejezi ki Neuman-Fürst Mária elnök.

— T. üzletfeleink szíves tudomására hozzuk, hogy Révész Nándor könyv- és papírkereskedő urat (Szabadság-ter 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselősséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

—x— A nagyérdemű közönség b. figyelmébe ajánljuk a helybeli szolid és törekvő Czigelbrier Győző vaskereskedő céget vaskályhák, takaréktűzhelyek, konyhaedények, gazdasági cikkek és mindenemű szerszámok bevásárlása céljából.

—x— Festészeti műterem nyílt meg amateur-iskolával kapcsolatban, a Szabadság-ter 10 sz. Schreyer-ház első emeletén 16. ajtó, november 8-án Milye Kálmán akad, festő és B. Ujváry Ernő vezetésével. Festészeti megrendeléseket, nevezetesen arcképet, úgy természetű ülést, mint fénykép után a legjobban s jutányosabban készítenek, nemkülönb. megrendelhető minden más tárgy festmény, mint táj, csendélet, szalon és egyházi kép. A közelebbi ünnepekre sok rendelés történik, miért is kéretnek a t. rendelők rendelkezéseiket inkább előbb megtenni, hogy azok idejére elkészíthetők legyenek. Tanítványok a festészet minden ágából a legjobb kiképzést nyerhetik. Rendkívül előny az, hogy a tanítvány a műtermet mindennap minden időben veheti igénybe. Hetenkint kétszer előadják a szemléleti látzattant, melynek tudása nélkül jól rajzolni lehetetlen. Fölvételnek oly ideiglenes tanítványok is, kik valamely ajándéktárgyakat akarnak meglepetésszerű készíteni. Dilettáns munkák készítésére esti tanfolyam 5—7-ig villanyvilágítás mellett. Hölgyek részére teljesen külön terem. Tanítványok fölvételnek minden nap.

Egy érdekes nyiltlevél.

(A szentesi választás epillógusa.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 15.

A képviselőválasztási utóközdelmekbe régóta nem szólott bele oly stentori hangú nyilatkozat, mint a milyent Tasnády Antal dr. tett közzé Molnár Jenő dr. Szentes város megválasztott országgyűlési képviselője ellen.

Megvalljuk, ez a nyilatkozat meglepett bennünket. Rendkívül eltér a sablontól. Eddig a választási utóhangok mindig kifizetetlen számlákból származtak. Eddig a korcsmárosok csináltak zajt választás után, nagy hanggal prezentálva azokat a számlákat, melyeket a képviselő ur elfelejtett kifizetni.

Tasnády nyilatkozata azonban új csapásra tereli a választások utáni pártközdelmeket. Tasnády nyilatkozata után remélhetjük, hogy ezután nem kiegyenlített számlák, hanem kiegyenlített becsületbeli ügyek fogják a választások utáni időket takarítani. A nyilatkozat különben így hangzik.

Nyiltlevél

Nagyságos

Dr. Molnár Jenő országgyűlési képviselő urnak
Budapestben.

Szentesen, az Ön választókerületében, jelenik meg egy lap: a „Csongrád megyei El-lenzék.”

Ezt a lapot, mióta Sima Ferenc Amerikába szökött, Ön tartja fenn s annak ma is Ön a bejelentett kiadótulajdonosa.

Ezelőtt néhány hónappal az országgyűlési képviselőválasztásokat megelőzőleg Ön ennél a lapnál felelős szerkesztőként egy, Szentesen senki által nem ismert egyént alkalmazott, ki magát Molnár Lászlónak nevezte.

A képviselőválasztáson én Önnek ellen-jelöltje voltam. Ön engem az Ön lapjában Molnár László által megtámadtatott.

A támadásokat, melyek ellenem az Ön lapja Molnár László neve alatt intéztek, nem politikai természetűek voltak, hanem főként olyanok, melyek az én magánbecsületemet, egyéni tisztességemet érintették.

Molnár László becsületrabló támadásai ellen védekezni lehetetlen volt, mert ezzel az emberrel lovagias uton végezni nem lehetett.

Most kiderült, hogy az a Molnár László, akinek Ön a háta mögé bujt, tulajdonképpen Máthé László, akit váltóhamisítások miatt köröznek s nem más, mint közönséges fegy-házvirág.

Én tehát mindazokért a gaz támadások-ért, melyeket az Ön lapja az én privát becsületem ellen intéztek, most, mikor már Molnár Máthé László lelepleztetett, egyenesen Önt teszem felelőssé, képviselő ur!

Ezért én Önnek tudomására adom, hogy én Önt közönséges becsületrablónak és becstelen gyáva embernek tartom, a ki aljas támadásait csak lesből, orv módon, gyáván, egy nyomorult váltóhamisító háta mögé bujva intézgette egyéni tisztességem s magán-becsületem ellen.

Én az olyan gyáva becsületrablót, mint a milyen Ön, megvetem s minden tisztességes ember megvetésére méltónak tartom.

Szentesen, 1901. november 14.

Dr. Tasnády Antal.

Ember legyen a talpán Molnár Jenő, ha ezt a nyilatkozatot egy másik nyilatkozattal tullicitálni próbálja.

TÖRVENYKEZÉS.

§ Ujabb esküdtzéki tárgyalás. Az aradi esküdtzék novemberi ciklusa egy újabb tárgyalással szaporodott. Ma tüzték ki november 29-ére Tunszky Gyula ellen szándékos emberölés miatt a tárgyalást. Mult év július 22-én Tunszky revolverrel rálőtt Nagy Ferenc 5 lépésről és súlyosan megsebesítette. A gyilkossági kísérlet oka szerelmi féltékenység volt.

NAPIREND.

November 16. Szombat. Róm. kath. naptár: Odön, Ottmár. — Protestáns naptár: Odön, Ottmár. — Izraelita naptár: Sabbat, Toldoth. — Görög-keleti naptár (november 3.): Aczepszim. — A nap két 6 óra 52 perckor, nyugszik 4 óra 5 perckor. — A hold két 10 óra 46 perckor, nyugszik 8 óra 26 perckor.

Időjárás. Légnymomás reggel 7 órakor 755.6 milliméter, délután 2 órakor 752.9 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor $0^{\circ} + 11.2$, délután 2 órakor $0^{\circ} + 17.2$. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor DK. 4, délután 2 órakor DK. 6. — Felhőzet reggel 7 órakor borult, esik, délután 2 órakor borult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 20 milliméter.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Arad-ra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, nyugaton, északon több helyütt csapadék.

Szabadságegyeztetési emléktárgyak országos múzeuma (színház-épület 1-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11 $\frac{1}{2}$ —12 $\frac{1}{2}$ óráig, kedden, csütörtökön és pénteken délután 1 $\frac{1}{2}$ —2 $\frac{1}{2}$ óráig, vasár- és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Erekléy-muzeum helyisége mellett ülésterem.

November 16. Az aradi tornaegyesület háziVERSENYE.

— A székely-otthon közgyűlése este 8 órakor (Vadember.)

November 17. Törvényhatósági bizottsági-tagok választása.

November 23. A lippal róm. kath. jótékony nőegylet táncal egybekötött hangVERSENYE (József főherceg szálló.)

November 28. Burmester Willy hangVERSENYE délután 4 $\frac{1}{2}$ órakor (Fehér Kereszt.)

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

Aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 15.

Az enyhe időjárás meghozta a várva-várt esőt. Csak még kívánatos, hogy tartós-kiadó esőzés legyen, mely jól megáztatja a földet és a szaporodó férgeket megölve, megóvjaa az elvetett gabna-szemeket az enyészettől.

Az üzlet menete kissé meglanyhult, de azért a napi árak épp oly magasak és a kereslet sem csökkent.

Mintegy 1200 métermázsa buza és 1500 métermázsa tengeri jól tartott áron kelt el.

Mai árak: Az árak 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

Buza I-ső minőségű 7.80—7.90.
Buza közép minőségű 7.50—7.60.
O-Tengeri 4.80—4.90.
Uj tengeri 4.00—4.10.
Rozs 6.20—6.30.
Arpa 5.10—5.20.
Zab 6.40—6.50.
Az irányzat változatlan.

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 15.

Déltőzsde. A buzaárakat kielégítő a vételkedv kedvtelen. Bányai irányzat mellett néhány ezer méter-massa került forgalomba, változatlan áron. Egyéb gabonafélék nyugodtak, tengeri és zab kedvezők. Időjárás hűvös, esős.

Zárul 12 órakor:

Buza 1902. Áprillisa	8.63—8.64
Rozs 1902. Áprillisa	7.36—7.37
Zab 1902. Áprillisa	7.61—7.62
Tengeri 1902. májusra	5.53—5.54
Ropce 1902. augusztusra	11.80—11.90

Zárul 5 órakor:

Buza 1902. Áprillisa	8.64—8.65
Rozs 1902. Áprillisa	7.36—7.37
Zab 1902. Áprillisa	7.66—7.67
Tengeri 1902. májusra	5.57—5.58
Ropce 1902. augusztusra	11.80—11.90

Zárul 5 órakor:

Osztrák hitelrészvény	625.50
Magyar hitelrészvény	639.—
Leszámitolóbank részvény	412.50
Rima-Muranyi vasmű részvény	413.50
Osztrák-magyar Államvasúti részvény	622.—
Közuti vasút	558.—
Városi villamos vasút részvény	279.—

Szészület.

— November 15. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 115 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter 0/0, beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott moslék: 12.80—13.— korona mmásanként

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— November 15. —

Magyar elsőrendű: Oreg nehéz páronként 400 kilogrammon felül sulyban — fillérig. Oreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig. Fialat nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban 93 — 95 fillérig. Fialat közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 91 — 92 fillérig. Fialat könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig. Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban — fillérig. Közép páronként 250—320 kilogrammon felül sulyban — fillérig. Könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig. Romániai eredetű (Stachl) Nehéz páronként 240 kilogrammon felül sulyban — fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban — fillérig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felül sulyban 86 — 88 érig. Közép páronként 240—260 kilogramm sulyban 84 — 86 fillérig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban 80 — 82 fillérig.

Sertéslétszám. November hó 12. napján volt készlet 37,699 darab, november hó 13. napján felhajtott 692 darab, november hó 13. napján elszállított 955 darab, november hó 14. napján maradt készletben 37,436 darab. Utlet: Változatlan.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Budapest, november 15.

Magyar aranyárjádék 40/0	118.10
Magyar koronárjádék 40/0	92.95
Magyar arany 41/10/0	121.25
Magyar ezüst 41/10/0	100.25
Magyar keleti vasút	119.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	93.25
Magyar italmegváltási kötvény	99.75
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyereségsorajegy kölcsön	178.50
Tízszázalékos és szegedi kölcsön	144.—
Osztrák papírjádék	98.30
Osztrák járadék ezüst	98.15
Osztrák járadék arany	118.90
Koronárjádék	95.50
1860-iki államsorajegy	138.50
Osztrák-magyar bankrészvény	1610.—
Magyar hitelbank részvény	635.50
Osztrák hitelbank részvény	621.50
Osztrák-magyar Államvasút	620.—
20 frankos arany (Napoleonador)	19.05
Német birodalmi marka	117.15
London	239.27
Páris	95.20

REGENY-CSARNOK.

A karvalyok vére.

— Regény két kötetben. —

Írta: Theuriet André. (47)

(Folytatás.)

Egyébiránt ennek a Duvigneu-háznak nagy jellemző volt a belseje: a szemlélő érdekes tanulmányokat tehetett a gazdag vidéki po'gar magánélete fölött. A férj csak az étkezés alkalmával mutatkozott, a nap folyamában a kliensekkel, este pedig a kártyával foglalkozott. A lakás két fiatal, kacér, munkakerülő nő kényére volt bízva, kik zajos s szeszélyes restségük lármájával töltötték be a szobákat. A rendetlenkedés s a gondtalan vigság napjait éltek, a folyosókon, vagy a lépcsőn nem lehetett mást hallani zajos beszédnél s a repülő szoknyák suhogásánál; a zongora hirtelen félbeszakított keringők alatt nyögött, mire tele torokból adott hangfutamok keletkeztek. Máskor meg egyszerre nyalánkodhatnáság fogta el a két nővért, derekukra fehér kötényt kötöttek s cukros palacsintákat készítettek; a tűzhelyen lobogott a tűz, a kondér zubogott, a pohárszéken nem lehetett mást látni tojásbabnál, főlhabolt tejszianél s gyümölcstortáknál; a konyhából egész a hálósobáig hatott a karamel s a vanília illata. Másnap minden megváltozott; e rendetlen tevékenyséket tökéletes lankadság váltá fel; a két fiatal nő kibontott hajjal a háziköpenyben a szoba szőnyegére telepedt, regényeket falt s végre könycsurgáig ásított. Névnep előestéjén az egész ház szabóműhely volt átalakítva, lábaiknál divatlapok, összefércelt szövetek heverték; az ajtosság napján a templomban laktak, nem beszéltek másról, mint prédikációról, alamizsnálkodásról s más jótékony cselekedetéről; az igazat megvallva azonban az utóbbi napok nagyon kivételesek voltak. Egyébiránt a két nővérek csak egy foglalkozása volt; a mulatság s ha sem mulatságra, sem más szórakozásra nem volt kilátásuk, az órák végtelen hosszuknak látszottak nekik.

Athénais, az idősebb, tul volt a harmincon. Fehér és rózsaszínű, telt, gesztenyehaju, pisze orru, csillogó fekete szemű, érzékiségre mutató száju asszonyka volt. Csekély műveltségű, gondatlan volt; az erkölcsi érzetre nem sokat adott: néha elfogta az ajtosság, pontosan eljárt a misékre s fiát a poitiersi jezsuitáknál nevelteté. Nővére Marcelle huszonkét éves leány volt, derék testalkattal, szőke hajjal, halavány arcbőrrel, piros ajkakkal s szürke nagy szemekkel. Nagyon megunta a hajadonságot s roppantul várakozott oly férj után, ki teljes függetlenséget engedne számára, melyre oly kiváló hajlama v. lt. Elégge fölvilágosodott feje tele volt mindenféle merész eszmékkel. Bujta sógorának könyvtárát, hajlama lévén a selejesebb olvasmányokra s napjait a Biblia kevésebb ártatlan helyeinek kikeresésében töltvén. Mindenhez értett s mindenről feltűnő készséggel beszélt, minagyon meglepte Etiennét, alig téve ez be lábát a házba.

A két nővér nagy hamar megbarátkozott vele. A festőt égből potylyanó szórakozási tárgy gyanánt vették. Athenais asszonyt annyival inkább elbájolta ez az új ismeretség, mert azalatt kényekedve szerint csevegetett Martial Brosardval, a nélkül, hogy nővére mindig a nyakán lógott voina. Ami ez utóbbit illeti, mindjárt az első napon kiveté hálóját Etiennere, s elhatározta, hogy szerelmessé teszi. Egy teljes héten keresztül mulatott a fiatal Mangars Athenais asszony fecsegésin, s Marcelle kisaszony merész kacérságain, de végre, miután első kívánsága kielégített, e pletyka kör, frivol társalgása, nem épen változatos kihívó kacérságai untatni kezdték, s megbánta, hogy oly könnyen behagyta magát vezetetni Martial-Brossard által a polgári körbe, hol sem szellem, sem a szív nem talált semmi táplálékra.

Néha, mikor Athenais asszony semmit mondó beszélgetéséről elfáradt, mikor Marcelle kacérságait megunta s e ferde nézetű leányban inkább mulékony kíváncsiságot, mint szerelmes vágyat fedezett fel, fejszaggatás ürügye alatt haza ment, s bezárkózott. Kinyitá műtermének a mezőre nyíló ablakát, s szíve új életre kelt a szemel előtt elterülő csendes, zöldelő völgy szemléletén.

A Claise által öntözött kerteken tul nyárfák által segélyezett rétek hullámzottak az Eg-ronneig, melynek gyors vize a Murets-lejtő alját nyaldosta. A domb lejtőin szőlő ültetvények őszibarack-és alacsony diófák fedték, melyek közt a majorság fődele barnállott ki, s itt-ott egy tábla arany színű ouza, vagy sötétzöld színű lucerna látszott. Balra, majdnem a láthatár szélén La Joubardiére hegyes galambháza tűnt ki a fák közül s fölötté a félig elvadult galambok röpkedtek. Etienne Terézre gondolt, kiből pornó vált, s kint dolgozott a szaoad ég alatt a majorságbeliekkel. A fiatal leány illedelmes méltóságát, kissé vadon kellemét összehasonlítja azon két nő meddő magatartásával, lelkiismeretlen romlóságával, kiket épen most hagyott el. E közönséges és kacér életmód mellett a pórok munkás és lemondó élete hasonlíthatatlan nagyságban tűnt fel előtte. Az ilyen romlott légkörű kis város kétes értékű polgársága közt kellett azoknak élni, kikre e légkör oly maró behatást gyakorolt. Mangars Simon, kinek egyedül a pénz az istene; az adószedő, ki előtt egész természetes valami volt, hogy egy barátját használja fel eszközül annak a férjnek kijátszására, kinek nevének udvarolt; Duvigneuné asszony, ki fiatal nővére előtt pirulás nélkül üzte titkos szerelmeskedéseit Brosard-ral, s e nővér, ki minden követ megmozdított, hogy férjre tegyen szert, kit ő is megcsalna alkalomadtán, — mind, mind vétkes volt szívök mélyéig, a mennyiben alacsony vágyak s önző gyönyörök által határolt körben éltek. — A parasztok durvult kezeikkel s nyers modorukkal sokkal tiszteletreméltóbbak voltak, s Teréz nagyon jól választott, mikor visszatért a majorságba. — O a mező, a névtelen falvak, a tölgyfák árnyékában, elfeledett tanyák, hol csak a kakas kukorékolása hallatszik; hol csak őszöntszerű szerelem van, hol őszintén, egyszerűen s készséggel váltják be az emberek vágyaikat, érzelmeiket, hol a fiatal pörle, ány maga választja szerelmesét, s békés és termékeny majorosné lesz belőle, hol a fiatal legény akkor nősül, mikor a férfiaság felébred benne; hol a megörnyedt, ősz, s a halállal vívódó pór mellett nagy tiszta szemű gyermekek játszanak a röggel! . . . Ez az igazi élet! mondá magában Etienne.

S előtte az ut hosszában, hol kévékkel megrakott taligák gördültek, vagy hátul, hol a levegőn a tehének bögtek halkán, Etienne Teréz alakját látta tourainei főköztőjével, fekete szitaszövet szoknyájával s erős vállait keresztelő tiszta fehér szalaggal.

(Folytatása következik.)

IDEGENEK ARADON.

— November 15. —

Vass szálloda. Feig Ferencz utazó Budapest. — Szántó Lajos utazó Budapest. — Sander Mór utazó Bécs. — Poll I. utazó Budapest. — Schobel József bankhivatalnok Szeben. — Roth Gyula utazó Brün. — Sándor Gyula utazó Kolozsvár. — Séhlinger Albert utazó Kassa. — Schloss Béla utazó Bécs. — Lukács I. utazó Budapest. — Lami I. utazó Bécs. — Singer József utazó Budapest. — Klein Daniel utazó Bécs. — Straus Zsigmond utazó Bécs. — Beck S. utazó Bécs. — Klein Adonif utazó Bécs. — Susnik Jozsef kereskedő Bécs. — Eberlein Mór utazó Bécs. — Kis István óras Szeged. — Schöbel József utazó Budapest.

Városi színház.

Bérlet 47. sz.

Páratlan.

Szombaton, 1901. évi november hó 16-án:

A postásfiú.

Operette 5 képben. Szövegét írták: James T. Tanner és Alfred Murray. Fordították: Salgó Ernő és Mérei (Merkl) Adolf. Zenéjét szerzették: Ivan Caryll és Lionel Monckton.

SZEMÉLYEK:

Hooker pasa	Fenyéri Mór.	Punchestown	Kalocsa R.
Cosmos bey	Giréth K.	Bang Tommy	Rubos A.
Clive Radnor	Nemes S.	Naylor	Arkosy V.
Pott kapitány	Polgar S.	Mistress Bang	Felhő Rózi.
De Fleury gróf	Palágyi L.	Daisy Dapple	Arkosy Zs.
Stockfisch	Réti István.	Gascoigne	Boda Ferenc.
Tudor Pyke	László Gy.	Róza	Komlósy I.
Móra	Haidt Margit.	Dragoman	Bánáthy B.

Kezdete 7 órakor.

NYILTTÉR.*

Üzletáthelyezés.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséggel tudatni, hogy

bútorraktáramat

Andrássytér 21. sz. alól

Andrássytér 17. sz. alá

saját házamnak e célra átalakított nagy helyiségébe helyeztem át.

Midőn ezt a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, egyúttal kérem új bútortermeimnek szíves megtekintésére.

Arad, 1901. november 13.

Kiváló tisztelettel:

Reinhart Fülöp.

1573

ÜZLETÁTHELYEZÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy

kötélárúüzletemet

a Boros Beni-utról

Arad, Andrássytér 3. sz. a. helyeztem át.

Egyúttal bátor vagyok jelenteni, hogy üzletemben kötélárúk, téli pokrócok, zsákok és ponyvák mindenkor nagyválasztékban és olcsó árban kaphatók.

Arad, 1901. november 13.

Tisztelettel:

Schuppán Mihály
utca.

1570

Telefon 873. szám.

Házhoz szállít

100 kilogr. I. o. fűtőköszenet 3 kor. — fil.
I. o. fűtőkocsot 4 kor. 40 fil.
I. o. faszenet . . . 4 kor. 40 fil.
Vágott fát . . . 1 kor. 80 fil.

Árban.

Hartmann Samu

Boros Beni-tér 1.

A szükséges tüzelőanyag levelezőlapon is megrendelhető.

ÜZLETÁTHELYEZÉS.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására adni, hogy

órás és ékszer üzletemet

Andrássytér 20. sz. alól

Salacz-utca 1. sz. a. Lőcs-házba

helyeztem át, és tisztelettel kérem a nagyérdemű közönséget, hogy továbbra is pártfogásában részesíteni szíveskedjék.

Arad, 1901. november 14.

Kiváló tisztelettel:

Kriegler H.,
műórás és ékszerész.



ALAPITTATOTT 1850.

DITMAR R. Budapest

es. és kir. udv. szállító

legújabb szerkezetű, szabadalmazott villamos szalon, ebédlő, kávéház és vendéglői

csillárai

Gebhart J. és Fia

cégnél

Aradon, Andrássy-tér 16.

kaphatók.

Ugyanott nagyválaszték található: ebédlő, tea, kávé és mocca-készletekből. — Minden egyéb az üveg-, porcellán- és lámpa-szakmába vágó használati- és dísz-tárgyakból.

Legújabb!!

„Kaiser“ zinn-edények.

Christofle ezüst evőeszközök.

Berndorf alpaca-árak.

Telefon-szám: 219.

437

Divat- és kelengye-árúház.

Deutsch Testvérek,

ARAD.

Külön

nagyobbított

Szőnyegosztály:

Smyrna-szőnyeg.

Argaman-szőnyeg.

Axminster-szőnyeg.

Velvet-szőnyeg.

Tapestry-szőnyeg.

Kidderminster-szőnyeg.

Hollandi-szőnyeg.

Juta-szőnyeg.

Ágy- és fal-szőnyeg.

Peluche-függöny.

Szövet-függöny.

Csipke-függöny.

Ágy- és asztalterítők.

Flanell- és utazó takarók.

Lópokróc.

Legnagyobb választék.

Divat- és kelengye-árúház.

Deutsch Testvérek,

ARAD.

Raktárak: Bécs, Temesvár, Lugos,
Karánsebes, Datta.

Morgenstern Gyula

fogászati-műtermét

Salacz Gyula-utca 4-ik szám alá

helyezte át.

1429

Krausz Paulin

első és legnagyobb

aradi kölcsönkönyvtára,

Deák Ferenc-utca 2. sz.

Az őszi idény beálltával van szerencsém a t. olvasóközönségnek

50,000 kötetből álló kölcsönkönyvtáram

használatát felajánlani.

Kölcsönkönyvtáram a magyar, német, francia és angol szépirodalom minden jelesebb termekét tartalmazza, — a mai napig kiegészítve.

Minden újdonság megjelenésekor azonnal több példányban kapható!

Előfizetési árak havonként 1 kor. 20 fill.

vagy egyes kötetenként 8 fill.

A tanulóifjúság részére 1 kor. — fill.

vagy egyes kötetenként 6 fill.

Újdonságok!

Benitzkyné: Gyöngyörök, Minden áron, Uri hajlamok, Hanna, Késő bánat. Herczeg F.: Arianna. Cherbuliez: St. Maure kisasszony. Malonyai: Az a számár Domokos. Pekár Gyula: Livio főhadnagy, Trater, A pompás herceg. Ohnet: A könyvnyűverűek. Gárdonyi: Egri csillagok. Theuriet: Gyötört szívek. Bródi S.: Arva leányok. Tolstoj: Chopin preludeje. Tóth Béla: Vasárnapok, A boldogasszony dervise. Göre Gábor: A pesti ur, Bolygás a nagy világban. Mirbeau: Egy szobaleány naplója. Salgo: A bűn. Ambrus Z.: Giroflé és Girofla, Zola: A munka, stb.

Németben: Ebner-Eschenbach, Zwei Comtesen. Eckstein, Die Märchenprinzessin, Familie Hartwig, Roderich Löhr. Fulda, Die Hochzeitsreise, nach Rom. Gersdorf, Räthselhafte Schuld, von Todes Gnaden, Erreichte Wünsche, Verlorene Liebe, Für ihre Ehre Des Vaters Schuld, Irdische Vorehung. Groller Balduin. Gräfin Aranka. Gyp, Bijou, Gerhard Hauptman, Michal Kramer. Paul Heyse, Fräulein Johanna, Tantalus. Hans Land, Und wem sie just passieret. Ibsen H. Ween wir Todten erwachen. Fritz Mautner, Der wilde Jockey: továbbá: Mairer, Maupassant, Megele, Merdau, Ompteda, urtman Reinhold, Orzecko, Pertall, Prévost, Bovetta, Rosegger, Schubert, Schobert, Spielhagen, Strindberg Stratz, Suttner, Tellmann, Vely, Tolstoj, Voss, Willbrandt, Zapp, Zobelits, Zola legújabb művei.

Franciában: Mirbeau: Le calysire, Le journal d'une femme de chambre. Edmond Rostand: L'aiglon, Cyrano de Bergerac. Zola Travail. uhnet George: La ténébreuse, Au fond du gouffre. Gyp: Totote, Trop de Chic, La fée sur rise. Prévost: La confession d'un amant stb.

Angolban: Mrs Alexander: A missing Hero. Ouida: Street dust. Mathers: Becky, stb.

Ugyanitt minden magyar, német, francia és angol divattal és folyóirattal előfizethető! Egyes számok külön is kaphatók! Képes levelezőlapok óriási választékban!

Fiatal könyvkihordó kerestetik.

Kiváló tisztelettel:

Krausz Paulin,
kölcsönkönyvtára,
könyv- és papírkereskedése.

Városi és megyei
telephon 150. sz.

Ifj. Ozeiler István

Városi és megyei
telephon 150. sz.

fa-árak gyára Aradon, Pöitenberg Ernő utca 7., 8., 9. sz.

I. Gőzfűrészek árak:

Deszkák, padlók és gerendák
tölgy, bükk, dió stb. kemény-
fa nemekből 5 mm. vastagságtól
feljebb.

**Méret szerinti megren-
deléseket is elfogadok.**

Mindenemű keményfa rönköket veszek.

II. Épület asztaloság:

Ajtók, ablakok, padozat
és **parkett** gyors és nagybani
gyártása.

Különlegesség saját gyárt-
mányu **gördülő ablak faredő-
nyökben** (rolók).

**Portallé és modern bolt-
berendezések gyára** stb.

III. Gépeken való fakidolgozások, u. m.:

Fűrészelés (gerenda, palló s
deszka vágások; valamint **kanya-
ritások** (schweifolás, decoupirozás)
gyalulás (egyengetés és vastagság-
ból) **hornyolás** (kelelés) **furás,**
vésés és csapolás olcsó árban
darab vagy munka-óra szerint szá-
mitva. 1173

Cserépszárító keretek raktáron.

Magy. kir. Államv. üzletv. Szegeden.

31090—1901. szám.

Pályázati hirdetmény.

Pályafentartási fák szállítása
iránt.

A magy. kir. államvasutak sze-
gedi üzletvezetősége a vonalai szük-
ségletének fedezésére az 1902. és
esetleg a következő 1903. és 1904.
évben szükséges pályafentart. fák
szállításának biztosítására ezennel
nyilvános pályázatot hirdet.

Az 1902. évi szükséglet, mely
a tényleges megrendelés alkalmá-
val még felemelhető vagy lejjebb-
heto a következő:

Erdei fenyőfa deszka 60 m³.
Jegenye fenyő deszka 58 m³.
Lucz fenyő deszka, 180 m³.
Tölgyfa deszka 11 m³.
Szélmetszetlen jegenye fenyő
deszka 2 m³.

Vágott erdei fenyőfa 42 m³.
Faragott puhafa 12 m.-ig 205 m³.
Faragott puhafa 12 m. felül
55 m³.

Faragott tölgyfa 438 m³.
Vágott lécz puhafából 200600 fm.
Kerítés oszlop tölgyfából 2190
drb.

Erdei fenyő palló 122 m³.
Jegenye fenyő palló 82 m³.
Lucz fenyő palló 83 m³.
Tölgyfa palló 144 m³.
Tölgyfa rud 369 m³.
Tölgy szálfá 24 m³.
Puha szálfá 24 m³.

Puha széldeszka 4 m³.
Fedőzsinde 47 c/m. 300000 drb.

A fenti anyagok pontos méretei
a részletes méretjegyzékben van-

nak felsorolva, mely méretjegyzék,
ajánlati és pályázati feltételek az
aluli üzletvezetőségnél ingyen kap-
hatók, míg az általános és külön-
leges szállítási feltételek csakis kész-
pénz fizetés ellenében a magy. kir.
államvasutak nyomtatványtárából
(Budapest, Andrási-ut 78/75. sz.
alatt) 50 illetve 30 fillérnyi áron
szerezhetők meg.

Az ajánlatok a külön e czélra
szerkesztett ajánlati mintán teendők.

A szállításnál a következő felté-
telek irányadók:

A szállítás a m. kir. államvasutak-
nál érvényben levő s anyagok száll-
ítására vonatkozó 122291—96. szá-
mu általános, valamint a pályafen-
tartási célokra szolgáló gömbölyű
faragott és metszett fák szállításá-
ra vonatkozó 143889—1901. számú
különleges feltételek értelmében
eszközöndő, mely feltételek a pályá-
zati határidőig alulirt üzletvezetősé-
g anyag és leltár beszerzési osz-
tályánál, valamint a magy. kir. ál-
lamvasutak igazgatóságánál és min-
den üzletvezetőségnél naponként a
hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ivenkint 1 koronás magyar
okmánybéllyel ellátott ajánlatot
ezen alábbi külczimmel:

Ajánlat épületfák szállítása iránt
31090—901. számhoz 1901. évi de-
cember hó 5-én déli 12 órájáig
a m. kir. államvasutak szegedi
üzletvezetőségnél I. osztályához
benyújtandó vagy posta útján bekü-
lendő.

Bánatpénz gyanánt az ajánlott
mennyiségek értékének megfelelő
5 százaléka készpénzben vagy ál-
lami letétre alkalmas értékpapirok-
ban 1901. évi december hó 4-iki

déli 12 óráig a szegedi üzletve-
zetőség gyűjtőpénztáránál leteendő,
esetleg posta útján oda beküldendő.
Szeged, 1901. év november hó
7-én.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

626—1901.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági
széke az 1902. évben szükséges fe-
nyő anyag szállítása iránt folyó
évi november hó 25-én d. e. 10 óra-
kor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: árjegyzék szerin-
ti egység árak.

Bánatpénzül leteendő 100 kor.
készpénzben vagy elfogadható ér-
tékpapirokban.

Az árlejtésen részt lehet venni
szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a
szóbeli árlejtés megkezdése előtt
nyújtandók be, s csak akkor vétet-
nek figyelembe, ha azokhoz a bá-
nompénz mellékelve van, s ha az
ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árle-
jtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek és az ár-
jegyzék a gazdasági tanácsnok urnál
az árlejtést megelőzőleg is megte-
kinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági
székének 1901. évi november hó
11-én tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay,
árjegyző.



625—1901. g. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági
széke az 1902. évben szükséges fe-
nyő anyag szállítása iránt folyó év
november hó 25-én d. e. 10 órakor
árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: árjegyzék szerin-
ti egység árak.

Bánatpénzül leteendő 100 ko-
rona készpénzben vagy elfogad-
ható értékpapirokban.

Az árlejtésen részt lehet venni
szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan
a szóbeli árlejtés megkezdése előtt
nyújtandók be, s csak akkor vétet-
nek figyelembe, ha azokhoz a bá-
nompénz mellékelve van, s ha az
ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési
feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek és az
árjegyzék a gazdasági tanácsnok
urnál az árlejtést megelőzőleg is
megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági
székének 1901. évi november hó
11-én tartott üléséből.

Kiadta:

Vannay,
árjegyző.



UTOLSÓ HÉT!

Huzás már e hó 21. és 22-én.

Vegyünk

Osztálysorsjegyet

az „Aradi Ipar- és Népbank“ pénzváltó-üzletében

„Fehér Kereszt“-épület. — Telefon 100. sz.

$\frac{1}{8}$ sorsjegy 1.50 kor.

$\frac{1}{4}$ sorsjegy 3.— kor.

$\frac{1}{2}$ sorsjegy 6.— kor.

1 sorsjegy 12.— kor.

Ha hull a haja!

használgon

Kossuth-féle haj-essentiát

(T. Capillorum)

biztos szer a hajhullás és fejkorpa ellen, kitünő haj-ápoló szer.

1 próba üveg ára 2 korona.

Kapható a megváltóhoz czimzett gyógyszer-tárban 916

M.-BADNAN.

Különlegességi felvágottak.

Telefon szám 352.

PROKOPECZ JÓZSEF

(PODHORA JÓZSEF UTÓDA)

Arad, Eötvös-utca 11. sz.

Fiók-üzlet: Andrassy-tér 14. sz..

Bármilyen időben a legkitünőbb friss füstölt husok, sonkák, kitünő minőségű füstölt és nyers kolbászok, pariser, debreczeni kerotré, füstölt és nyers májasok, braunschweigerek, ausburger és kitünő jó hirtben álló tormás virsli, szalvaládék jutányos árban kaphatók. Ugy a főüzletben, valamint az Andrassy-tér 14. sz. házában, a mai kor igényei szerint berendezett fióküzletben a legfinomabb különlegességi felvágottak. Füstölésre sertéshusok elvállaltatnak. Megrendelések azonnal teljesít tnek.

Jutányos árak.

1688—1901. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A pécskai kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Barb Floáre, Barb Arkadia, Barb Paulina és Barb Remus végrehajthatóknak, Barb Gyorgye ó-pécskai lakos végrehajtást szenvedő elleni 100 kor. tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék, a pécskai kir. járásbíróság területén lévő, Ó-Pécskán fekvő, az ó-pécskai 958. sz. tjkönyvben A. I. 6. sorsz. alatti ingatlanra az árverést 1762 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1901. évi december hó 14-ik napján délelőtt 9 órakor ezen telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 176 korona 20 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3883. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Pécskán, a kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóságnál 1901. évi május hó 5-ik napján.

Dr. Jakó,
kir. albiró.

1587

Női-kalap divatüzlet átvétel.

Nagyérdemű hölgyközönség!

Van szerencsénk a helybeli és vidéki hölgyközönség nagybecsű tudomására hozni, hogy a rég óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő elsőrangú Lux Jozefa tulajdonát képezett

Női-kalap divattermet

Andrassy-tér 22. sz. alatt

átvettük és azt LUX JOZEFA utóda czég alatt tovább vezetni fogjuk.

Támaszkodva számos éven át e téren szerzett tapasztalatainkra, valamint az eddig irányunkban tanusított jóindulatu pártfogásba, reméljük, hogy új üzletünkben is nagybecsű támogatására számíthatunk.

Készítünk és raktáron tartunk mindennemű párisi és bécsi modellek szerint készült **női kalapokat.**

Elvállalunk **tolffestéseket, kalapfestéseket, formálásokat, átalakításokat** valamint mindennemű **javitásokat.**

Gyászkalapok

legjutányosabb áron pontosan készíttetnek.

A nagyérdemű hölgyközönség becses pártfogását továbbra is kéri

Tisztelettel

1878

KOCH RÓZA és TÁRSA.

15—1901. erd. kib. sz.

Hirdetés.

A nmélt. földmivelésügyi m. kir. minster ur 69007/1901. sz. a. kelt rendelete nyomán értesítjük az erdő és földbirtokosokat, hogy hazánk erdőbirtokosainál a folyó

évben eladás alá kerülő famagvak kimutatása Arad sz. kir. város levéltárában az érdeklődők által jelen hirdetés száma alatt a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Aradon, 1901. évi november hó 7 én.

Arad sz. kir. város közigazgatási bizottsága.

Vérszegénység, sápadtság, ideggyengeség

ellen

biztos hatású gyógyszer felnőttek, valamint gyermekeknek

az

Kellemes izü! Umberto Nem keserü!

China-vasbor.

Az Umberto-bor China és vasat, e két leghathatósabb gyógyszert a legjobb minőségű borban feloldva kellemesen adagolva tartalmazza, mely erejénél és kellemes ízénél fogva a gyógyulást nagyban elősegíti.

Vérszegények, különösen hölgyek, sápkóros gyermekek, valamint gyöngélkedők és lábadozók ne mulasszák el egyszeri kísérlettel meggyőződni e kiváló gyógybor hatásáról. — Az **Umberto** China-vasbor egyszersmind gyomorerősítő, sőt vérszegény betegeknek egyetlen étvágygerjesztő és kitünően emészthető gyógyszernek bizonyult.

Egy félliteres üvegnek ára 1 frt 20 kr.

Nyilatkozat.

Tek. Hajós Árpád urnak Arad. Örömmel értesitem, hogy Umberto china vasborra betegemnél, különösen ideggyengéknél, neurastheniában szenvedőknél meglepő jó hatással volt.

Szeged, 1901. február 10.

Tisztelettel

Dr. Zápoly Nándor.

Főraktár: TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerésznél Budapesten.

Délmagyarország részére egyedül

Hajós Árpád

gyógyszertárban az „Isteni gondviseléshez“

Arad, Andrassy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

1429—1901. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.-czikk 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az aradi kir. járásbíróság V. 1885. számú végzése által Silbereisz Jakabné végrehajtható javára, Silbereisz Bálint, Agnes és Erzsébet almas-kamarási lakosok ellen 400 korona tőke és járulékal erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság le- és felül-foglalt és 1990 koronára becsült ingóságok, egy gőzmozgony és cséplőgép ²/₃-adából álló ingóságok nyilvános árverés útján eladatnak.

Mely árverésnek a helyszínén, vagyis Almás-Kamaráson alperesek lakásán 16., 36. és 155. sz. a. leendő eszközésére 1901-ik november hó 26-ik napjának délelőtt ¹/₂ II órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-cz. 107. §-a értelmében a legtöbbbet ígérőnek becsáron alul is eladatni fognak.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t.-czikk 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Aradon, 1901. évi november hó 10. napján.

Ortutay,

bir. végrehajtó.

1593

Magy. kir. államv. szletv. Miskolcz.

31499—1901. száma.

Pályázati hirdetmény.

A magyar. kir. államvasutak Fütlek állomásán a vendéglői üzletre 1902. január hó 1-től számítandó 3 évi időtartamra ezennel nyilvános pályázat hirdettetik

A vendéglőt bérbe venni óhajtok felhivatnak, hogy szabályszerűen bélyegzett valamint kellő bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat folyó évi november hó 29-én délután 12 óráig a m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetőség titkári hivatalához e czim alatt: „Ajánlat a füleki pályavendéglő bérletére 31499. számhoz“ lepecsételt borítékban térítvény mellett nyujtsák be.

Az ajánlattevő köteles a miskolczi üzletvezetőség gyűjtőpénztárnál f. évi november hó 28-án délután 12 óráig bánatpénzképpen 1000 koronát készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vétetni nem fog.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a miskolczi üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet 25. ajtó szám) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmökben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A magyar. államvasutak Miskolczi üzletvezetősége fentartják magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekintet nélkül az ajánlati bérösszegre, szabadon választhasson.

Miskolcz, 1901. november hó 9.

Az Üzletvezetőség.

(Utánnyomást nem djaztatik.)

A közelgő farsangi idényre ajánljuk

a kor igényeinek megfelelő nyomdai műintézetünket, a melyben
modern

Báli és Tánczmeghívókat,

diszes

Eljegyzési és Esküvési

értesítéseket,

Névjegyeket

és minden egyéb nyomtatványokat méltányos áron készít az

Aradi Nyomda Részvénytársaság.

A „Tengwall” okm. és levél rendezők gyári raktára.

A Shagen-féle tartósági tollak (egyszeri bemártással egy egész oldal írható) főraktára.

Író-, levél- és rajzpa-
pirok és levélborítékok
nagy raktára.

Dizslévíl-papírok, Képes
levelező-lapok óriási vá-
lasztéka.

Levelezőlap albumok sat.
sat.

Író-gépekhez festék-
szalagok, Stencil-szin és
Mimeograph papír és tes-
ték.

Hektográfiai anyag és
tinta.

Másoló eszközök és sajtó-
tók gyári árakban.

B L O C H H.

papírkereskedése, könyvnyomdája

és

fényképészeti cikkek raktára.

1108

628—1901. g. sz.

Árlejtési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke az 1902. évben szükséges kefekötő cikkek szállítása iránt folyó év november hó 25-én d. s. 10 órakor árlejtést tart.

Kikiáltási-ár: árjegyzék szerinti egység árak.

Bánatpénzül leteendő 50 kor. készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árlejtésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árlejtés megkezdése előtt

nyújtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bálnompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árlejtési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árlejtési feltételek és az árjegyzék a gazdasági tanácsnok urnál az árlejtést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1901. évi november hó 11-én tartott üléséből.

Kiadta:
Vannay,
aljegyző.

Télikabátok.

Az előrehaladott idény folytán a nagy választékban készletben lévő őszi és téli

férfi-, fiu- és gyermekruhák

leszállított áron alól lesznek kiárusítva

KASSOWITZ FÜLÖP ruha-üzletében

Andrássy-tér 9. sz.

Utazóbundák.

Öltönyök.

Felöltők.

Városi bunda.

Havelok.

1476

Apró hirdetések.

Minden kihirdetés beiktatása leg-
alább egy koronába kerül és 20 szó
lehet, minden további szó 4 fillérbe,
vastagabb betűkből 8 fillérbe kerül. A
kis hirdetések előre fizetendők. Er-

tesztéseket a kiadóhivatal ad; levél-
beni kérdésekhez a válasza való bé-
lyeg melléklendő. Telefon értesítésket
nem ad a kiadóhivatal.

Egy párisi születésű

nyelv-mesternő francia órák adására ajánl-
kozik úgy saját lakásán, mint házaknál
is. Czim a kiadóhivatalban. 1592

Temesvármegyében

230 hold prima szántóföld

egy darabban, szabad kézből eladó. Bő-
vebbet a kiadóhivatalban. 1594

Mindenütt,

a legkisebb helyen is keresünk ügyes,
szorgalmas egyéneket, kik egy ügynökség
átvétele által

naponként 5—20 koronát

kereshetnek. Ajánlatokat a mostani fog-
lalkozás megjelölésével „Verdiens” jelige
alatt Schalek H. (Wien, I. Wollgeile No.
11.) továbbít. 1582

Irodai teendők elvégzésére ajánl-
kozik délutáni órákban egy hölgy. Aján-
latokat „szorgalmas” jelige alatt a ki-
adóhivatalba kérek.

F.-N.-Iratosi jegyzői irodában
egy nőtlen

díjnak

alkalmazást nyerhet.

A feltételek alólirotnál tud-
hatók meg. 1581

Zachariás,
könyvjegyző.

Legjobb minőségű

Singer-varrógépek

5 évi jótállás és nagyon jutányos
áron kapható

KALMÁR JÓZSEF

műszerésznel

Aradon, Salacz-utca 2. sz.

Nagy javító-műhely.

Villanycsengő bevezetéseket és javi-
tásokat olcsó áron eszközöl. 1584

Nádor

szálloda és étterem

Aradon.

Olcsó és tiszta vendégszobák,
legjobb ételek és italok.

Grüner Gyula,

1571

bérlő

Aradi cipészek termelő-
szövetkezete

Templom-utca (Minorita-Palota)

Telefon 474.

Nagy raktár saját készítményű

férfi-, női- és gyermek-czipőkben.

Megrendelések pontosan és jutányosan
eszközöltetnek. 1569

Irodai teendőkben

valamint a kettős könyvvitelben teljesen
járatos fiatal ember állást keres; levele-
ket „ügyes” jelige alatt a kiadóhivatal
továbbít.

Párisi Bazáromban

megérkeztek a bámulatra méltó párisi
ujdonságok, melyeket rendkívül olcsón
árusítok, úgy mint menyasszonyi és min-
den alkalomra megfelelő valódi csipke és
himzett gaze-ruhák, a legfinomabb csipkék
minden színben, himzett blousoknak való,
bortnik és applicatiók, legfinomabb chine- és
bárony-szalagok, országsszerte hírneves
fehér dupla francozia-himzések, maradékok
és női kalapok.

Kérem a n. é. hölgyközönséget mind-
ezekről meggyőződni és kirakatomat meg-
tekinteni.

Mély tisztelettel

WERSCHITZ K.

1551

Salacz-utca 1.

KOCH DÁNIEL

kerékpár és varrógépraktár, villanyos osztag
berendezéssel intezet.

Deák Ferencz-utca 42.

Nagy javító-műhely!

Mindennemű

kerékpárok és varrógépek

kedvező fizetési feltételek mellett
kaphatók. 588

Ékszertergákban és órákban

legelőcsőbb bevásárlási forrás

DEUTSCH IZIDOR

órák- és ékszerész

Arad, Templom-utca,

Minorita-palota.

Egy pontosan járó óra 2 frt 50 kr.
és feljebb. — Egy 14 karátos arany
gyűrű 2 frt 50 kr. és feljebb. —
Egy pár 14 karátos arany függő
1 frt 50 kr. és feljebb. stb.

Tört arany, ezüst és zálogjegyek a
legmagasabb áron megvételnek.

Utbaigazítással, tanácsccsal

szolgál, minden képzelhető

teendőket elvégez,
okmányokat megszerez

minisztériumoknál, bármely hatóságnál,
jogtanácsosa segélyével bíróságoknál, ka-
tona, anyakönyvi, telekkönyvi, illeték, adó,
ipar, utlevél, nagykorúsítás, örökbefoga-
dás, törvényesítés, honpolgárság, illetőség
és megsemmisítési ügyekben.

Örökségek, követelések, letétek érté-
kesítése. 1501

Szeszgyáraknak, Contingens, új iparvállala-
toknál engedély s állami kedvezmény ki-
eszközlése. (Sokoldalú tapasztalat. Pontos
kiszolgálás. Méltányos díjazás). Rémi és
Kormos. Budapest, régi posta-utca 10.

„Szönyegűház”
megnyílt.

„Szönyegűház”
megnyílt.

„Szönyegűház”
megnyílt.

„Szönyegűház”
megnyílt.

„Szönyegűház”
megnyílt.

Arad, Neuman-palota

„Hungária” kávéház mellett.

A Szabadelvű-párt igen tisztelt tagjaihoz!

Az összetartásban rejlik pártunk ereje. Ha erőinket szétforgácsolni engedjük, elbuktunk.

Alább közöljük a szabadelvű párt jelöltjeit a 17-én megtartandó törvényhatósági választásokra nézve. Arra kérjük pártunk mélyen tisztelt tagjait, hogy az illető kerületi névjegyzéket lefejtve, szavazó-lapokul felhasználni, s azokat minden **törlés nélkül** a szavazatszedő küldöttségénél leadni sziveskedjenek.

Pártunk ügyét szabadelvű polgártársaink szives támogatásába ajánlva, vagyunk hazafias üdvözlettel

Az aradi szabadelvű-párt elnöksége.

I. ker.

Szavazólap.

Csák Cirjék dr.
Mandl Vilmos dr.
Rosenberg Sándor dr. főrabbi
Salacz Gyula
Schuszter Illés dr.
Schuszter Henrik dr.
Tedeschi Viktor
Tisch Mór dr.
Wallfisch Ármin

A választás helye: Városháza földszinti terme.

A szavazás ideje: reggel 9. — d. u. 4 óráig.

III. kerület.

Szavazólap.

Müller Károly
Nachtnébel Ödön
Nagy Kálmán
Korbuly József
Ring Béla dr.
Moldován József
Szilágyi György
ifj. Czeiler István

A választás helye: Kapa-utczai iskola.

A szavazás ideje: reggel 9. — d. u. 4 óráig.

II. kerület.

Szavazólap.

Frint Lajos
Edvi-Illés László
Millig József
Nesnera Aladár
Panker Viktor
Schartner Sándor dr.
Stauber József szerkesztő
Szalay Károly dr.
Tolnai János dr.
Tabakovits Emil

A választás helye: Templom-utczai iskola.

A szavazás ideje: reggel 9. — d. u. 4 óráig.

IV. kerület.

Szavazólap.

Fetter Géza
Dr. Issekutz László
Madarász Antal
Mittner József
Nikolics Péter
Révész Adolf
Szathmáry János
Vas Gusztáv
Záray Ödön

A választás helye: a Kossuth-utczai városi iskola.

A szavazás ideje: reggel 9. — d. u. 4 óráig.